

The Kerala Kaumudi

PUBLISHED EVERY SUNDAY

EDITOR-IN-CHIEF: C. V. KUNJURAMAN

MARCH 14, 1937 - TRIVANDRUM - MEENAM 1, 1112



4642

Vol. 28

No. 11

"The acid test of the real civilization of any nation is measured by its Love for Liberty. When that Love fades, then Night falls on human Hope, and Progress refuses to take a forward step".

ONE

ANNA

ചീതുപ്രശ്നങ്ങൾ

ഓൺ—(ഭർത്താവിൻറെ ശക്താം സഹിക്കുവാനായപ്പോൾ) ഭൂമി പരമ്പരാഗ്ര കിടക്കുന്നതു്. എന്ന് എവിടെക്കിലും പൊണ്ണുന്നതു്.

ഭർത്താവു്—എടുക്കി കഴുതേ, ഭൂമി ഉണ്ടെന്നെന്തി.

ഓൺ—അധികമൊന്നും ‘ഉള്ളടി’യാക്കേണ്ടു്. ഉണ്ടെന്നു കുത്തുകായാലും എന്ന് പോകും.

* * *

നാളികേരം മോസ്തിഖാനായി തെങ്ങിൽ കയറിയ കുളിൻ്റെ ഉടമസ്ഥൻ വരുന്നതുകൂടും, താഴേക്കിടിന്തി.

ഉടമസ്ഥൻ—നീ തെങ്ങിൽ കയറിയതെന്നിനു്?

കുളിൻ്റെ—അടിയൻ്റെ പുസ്തകവിക്കാൻ കയറിയതോ.

ഉടമസ്ഥൻ—ഇപ്പോൾ തെങ്ങിലും സോഡ പുസ്തകു്.

കുളിൻ്റെ—ഈന്നേല്ല അടിയന്തിരിക്കുന്നതു്.

* * *

ചായക്കടക്കാരൻ—ചായകടിച്ച വകുങ്ങലും.

ചായകടിച്ചവൻ—ഇപ്പോൾ പിന്നെ തരാം.

ചായക്കടക്കാരൻ—തന്റെ അട്ടുന്നെൻ്റെ വകയാണോ പിന്നെയെന്നുപറയാം.

ചായകടിച്ചവൻ—എന്ന് അമ്മയോടു ചോദിക്കുടു.

* * *

ങ്ങ വശിൻ തന്റെ കക്ഷിയോട്—ഈ പാതയെന്നും തന്നെയാണോ കേന്ദിന്റെ പരമാത്മാ?

കക്ഷി—ഈരേ, ഉള്ള സന്തും മാത്രമാണിതു്.

വശിൻ—കേസിന്റെ ജയത്തിനു് ഇതുകൊണ്ടുതന്നെ മതിയാക്കോ?

* * *

ങ്ങ എബ്രൈസ്, ഉദ്യാനസ്ഥൻ കുളിഷാപ്പുകാരനോട്—

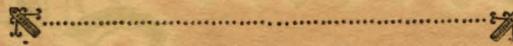
എം, താൻ നല്ലുകുളിൽ വെള്ളം ചേരുത് അതിന്റെ ലഹരികരണ്ണുണ്ടെന്നു പരാതിപ്പിക്കുന്നു.

കുളിഷാപ്പുകാരൻ—ഉജമാനേനു, ലഹരി കുടക്കലായാലും തകരാണോത്തു് ലഹരികരണ്ണാണുവേണ്ടിതന്നെയാണു് എന്നാം പുഞ്ഞംവേരുത് വിശ്വന്നതു്.

ചീതുപ്രശ്നം

നമ്പർ 3

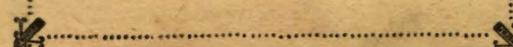
ശരിയായ ഉത്തരങ്ങൾക്കും സന്ധാനം



ചീതുപ്രശ്നം

നമ്പർ 3

പേരും മേൽവിവരങ്ങും



1. ഒക്കളിൽ കാണുന്ന 25 വണ്ണങ്ങളിലും 1 മുതൽ 25 വരെയുള്ള നമ്പർ ഇടം. ഒരു നമ്പർ നേരില്ലെന്നും പ്രാവശ്യം ഉപയോഗിക്കാൻ പാടില്ല. ഇടംനീനും വലതേന്താട്ടോ ഒക്കളിൽനീനും കീഴോട്ടോ കോണോട്ടോകോണോ എങ്ങും കുട്ടിയാലും ആകെ മുക്കും 25 കുട്ടിനും.

2. ഉത്തരങ്ങൾ മീനും 15-ാം-യും മുമ്പു കിട്ടിയിരിക്കുന്നും. ആഫീസിൽ മുഖ്യ സൂക്ഷ്മിച്ചിരിക്കുന്നതുപോലെ അക്കൗമിന്ത്യക്കാരുടെ യോജിച്ചുവരുന്ന ഉത്തരത്തിനും 15 അപാവിലയുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ സന്ധാനം നടക്കുന്നതായിരിക്കും.

3. ഒക്കളിൽ കാണുന്ന വാറിയിരിക്കുന്ന കുഴപ്പൾ വെട്ടിയട്ടുരുതു അയയ്ക്കുന്ന കാരാ ഉത്തരത്തിനും 1 കു ചക്രത്തിനു് തിരുവിതാംകൂർ അഖ്യാത സുറാനോ, അല്ലാതെപക്ഷം രണ്ട് യൂട്ടു തപാൽസുറാനോ അയച്ചതിരിക്കും, വെള്ളം കലംബിൽ മേൽ കാണുന്ന രിതിയിൽ വരച്ചുതുരമയയ്ക്കുന്ന വർ കാരാ ഉത്തരത്തിനും മുന്നുവരുതു തിരുവിതാംകൂർ അഖ്യാത സുറാനോ, രണ്ട് യൂട്ടു തപാൽസുറാനോ അയച്ച രിക്കക്കും വേണം.

4. നേനിലധികം ഉത്തരങ്ങൾ ശരിയായി വരികയാണെങ്കിൽ അവയിൽ നേനിനു് നേരിലെട്ടുരുതു സമ്മാനം നൽകുന്നതു, ശരിയായ ഉത്തരംപാഠിച്ച മററാളിക്കും നേരിലെ പുസ്തകം നൽകുന്നതുമായിരിക്കും. ശരിയായ ഉത്തരം ആക്കം ലഭിച്ചില്ലെങ്കിൽ ഘൃനിവാരവും തെരുക്കരണതു ഉത്തരത്തിനു സമ്മാനം നൽകുന്നതാണു്. ഏറവും കുട്ടാളു ഉത്തരമയയ്ക്കുന്നവർക്കു ഒരു പുസ്തകം വിലയുള്ളതു പുസ്തകങ്ങൾ അയച്ച കൊടുക്കപ്പെടും.

5. കവറിൻറെ പുറത്തു് “ചീതുപ്രശ്നം നമ്പർ 3” എന്ന പ്രത്യേകം ഏഴ് തിരിയിരിക്കും.

6. ഉത്തരങ്ങൾക്കും കുടുംബ യാത്രയും എഴുത്തും ഉണ്ടായിരിക്കും.

7. ഈ വ്യവസ്ഥകളിൽ എത്തെങ്കിലും ലംഗലിച്ചു് അയയ്ക്കുന്ന ഉത്തരങ്ങൾ അപ്പുപ്പോൾ നിലപ്പിച്ചുകൂടിയുണ്ടാണു്.

8. മാനേജേരുടെ തീരുമാനം അവസാന തീരുമാനമായിരിക്കും.

9. ഇതെല്ലാം യാത്രയും എഴുത്തും നടത്തുന്നതും ചീതുപ്രശ്നമല്ലെന്നും 22-ാം-യിലെ കുമ്ഭിലിയിൽ പ്രസിദ്ധംവരുന്നതാണു്.

മാനേജേരു

കേരളകൗമുഖി “ചീതുപ്രശ്നം”, പേട്ട, തിരവന്നുവും

സ്റ്റാജുഹോർമസി

(ഒജിസ്റ്റ് ചെച്ചുപേട്ടു)

ഹൈസ് ആഫീസ് : ആലുവാ (തിരുവിതാംകൂർ)

“ഒക്സിഡേന്റു റിലേമാതുകാവെപ്പുസ്ഥാപനം”

ഇന്ത്യയിലും മഹരാജാജിലും കൈപോലെ പ്രശ്നാജിലും പ്രചാരം സിലിച്ചിട്ടും ക്ഷേമത്തിലും ആയുംവേം ഒപ്പം പരിപാലിക്കുന്ന രാജവിവരം വിശദമായി സാരീയിക്കുന്നതായാൽ ശാസ്ത്രീയമായി

മിക്കിനു നിയമിച്ചു് ഒക്സിഡേന്റു റിലേമാതുകാവെപ്പുസ്ഥാപനം” മന്ത്രിക്കും മഹാരാജാക്കന്നാരാണു്.

കുട്ടാളു വിവരങ്ങൾ മലയാളം, തമിഴ്, ഹംഗാരീ കൂടാരംവാഗ്രക്കാരുടുക്കു

മുഖ ആവശ്യം

വെറുന്നാക്കിലും

ചാലക്കുടി

കൊരമ്പുളി

ചുമ്പുകൾ 28

1937 二月 14

തിരുവന്നന്തപുരം

1112 ഓം, 1

ପତ୍ର 11

എസ്. എൻ. ഡി. വി.
പാർലിമെന്റി സ്പീക്കർ.
ചില രുക്കേഷം അക്കൗണ്ട്.

சுமதல மாண் திதில்லை காளியூ இடன்கியிலிக்கொவ
கை ஓயியூ புவர்ளவேலவித் ஸழதாய் அரக்கெப்புக்குறு

(സി. വി. കമ്മുരാമൻ)

നിയമസംബന്ധത്തോട് റാഷ്ട്രീയപ്രവൃത്തി ജനങ്ങളിൽ വല്ലിട്ടിക്കു
വാൻ വരുമെന്നു ഒരു ഏഴ്പുംാണ്. എന്നാൽ അതിന്റെവേണ്ടിവരുന്ന വദി
ചു ചിലവുകളിടുന്ന ഭർഖരത്പരം ആശാം
ചിച്ചാൽ ഗവൺമെന്റിന്റെ നോമി
നേഷൻമുലം നിയമസംബന്ധമാരാ
കനുവരു മഹാഭാഗ്യവാഹാർ എന്ന
തന്നെ പറയണാ. ഈ ഭാഗ്യത്തെ ജന
ങ്ങൾ മനസ്സുമാണി നിരസിക്കുന്നതു്
അപ്രകാരം രാജ്യമാരാക്കപ്പെട്ടുനിവ
രെക്കാണ്ടു് ജനങ്ങൾക്കു സാധ്യാരണയാ
യി പലിശ ഉപകാരമെന്നും ഉണ്ടാക്ക
നിലപ്പുനും അവർ എല്ലാംയുാഴം ഗവ
ഭേദങ്ങൾനു പിന്തുണ്ടിക്കാണ്ടു് നില്ക്കു
കയേ ഉള്ള എന്നും ദയപ്പെട്ടിട്ടാകനു.
നോമിനേറിയു് മെമ്പർമാർ ഗവഭേദ
ന്റിനെ എല്ലായുാഴം പിന്തുണ്ടിക്കാണ്ടു് നില്ക്കുണ്ടാക്കുന്നു
അയ്യമുമൊ, അവരും ഗവഭേദങ്ങൾനും തമ്മിൽ അങ്ങനെ ഒരു ക
രാറോ ഇല്ല. എക്കിലും ഇല്ലാത്ത ഒരു
നിബന്ധനയും കരാറം ഉള്ളതുപോലെ
യാണു് അവർ പ്രായണ പ്രവർത്തിച്ചു
വരാറുള്ളതു്. തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടുനി
മെമ്പർമാരുകൾക്കിട്ടു അങ്ങനെയാരു
ഡേത്തിനു അവകാശമില്ല. എക്കിലും
അവരിലും ചിലവർ നോമിനേറിയു് മെ
മ്പർമാരെപ്പോലെ പ്രവർത്തിച്ചുവരുന്ന
തായി കാണുന്നണ്ടു്. അവരെയാണു്

അഡിക്കം ഭയപ്പെടേണ്ടതു്. ഉദ്രാഗ സോപാനത്തിലേക്കോ, ഗവമെന്റ്‌റിൽ നിന്നു മരബ്പു അന്നറയലാങ്കരിനോ വേണ്ടി പ്രശ്നിവച്ചുകൊണ്ടു നിയമസഭാ ജീവിതം നൽകുന്നവരാണോ ഈ രൈ കാർ എൻ പരായേണ്ടതില്ലപ്പോ. ഇവരാണോ നോമിനേറാറിലു് മെമ്പർമാരു കാരം ഇന്ത്രോഫിക്കളോ, ഇന്ത്രോഫി ഉപകാരില്ലാത്തവരോ ആയിത്തിരണ്ടു്. റാഷ്ട്രീയകക്ഷിയുണ്ടാവുകയും ആകക്ഷിയാൽ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടുന്ന സ്ഥാനാർധികൾ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവാൻ ഇടവരികയും ചെയ്യുന്നതായാൽ ഈ ദോഷത്തിനുള്ള അവസരം വളരെ വളരെ കുറവായിരിക്കണം.

നല്ല ബുദ്ധിമാന്മാരം സമർപ്പമായ
 മായുള്ളവർ സക്കാർ ഉദ്ഘാതതിനു
 പോകുന്നതു് സമുദായത്തിനു വലിയ
 നശ്ചമാണന്നു പ്രഖ്യാപിച്ചു ശ്രീനി
 വാസംഗാമി ഇരയിടെ സിലോണിൽ
 വച്ചേച്ചയു ഒരു പ്രസംഗതിൽ പ്രസ്താ
 വിച്ഛതു് എത്രയും പരമാത്മവും ദി
 നാർഹവുമായിട്ടുള്ള ഒരു കാൽമാകനു.
 തിങ്കിതാംകുറിക്കേരയോ, തിങ്കിതാം
 കുറിലെ ഏതെങ്കിലും സമുദായത്തി
 കേരയോ രാഷ്ട്രീയപരാഗതിക്കുള്ള
 ഒരു വലിയ നൃന്തര രാഷ്ട്രീയപര
 ത്രന്മാനനു ജീവിതോദ്ദേശമായി കൈ
 തി പ്രവർത്തിച്ചുവരുന്നവരുടെ അനുന്നതാ



ഓവമാകന്നു. ഇംഗ്ലീഷ് മതലായ പരിശുദ്ധതരാജ്യങ്ങളിൽ രാഷ്ട്രീയപ്രവർത്തനാത്മകൻ തൊഴിലാക്കണമിനിക്കെന്നവർ (professional politicians) അനേകക്കയണ്ട്. ബ്രിട്ടീഷ് ഇന്റല്ലറ്റിലും അങ്ങെനെയുള്ളതുവർ ധാരാളമാണ്. മഹാത്മാഗാന്ധി, ജവഹർലാൽ, പട്ടേൽ മതലായ നേതാക്കമാർക്ക് ഉള്ളൂറം മോഹിക്കുന്നവരേ അഭ്യന്തര സകല അള്ളക്കറിക്കണ പൂർണ്ണബാല്യമാണെല്ലു. ഇവരിലാരെക്കിലും ഉള്ളൂറത്തിനുള്ള അതുസ്ഥിരമായ ഒരാരുമെമക്കിലും കാണിക്കാമെങ്കിൽ അവക്കി ഗവർണ്ണരല്ലൂറം തന്നെ കൊടുക്കുവാൻ ബ്രിട്ടീഷ് ഗവർണ്ണർന്നിനു സന്തോഷം ഉണ്ടായിരിക്കണ. പത്രവൽ മോഹമാണെങ്കിൽ ഒരു പ്രവിശ്വസിക്കുന്ന പതിച്ചുകൊടുക്കുവാനും ഗവർണ്ണർന്നിനു മടിയുണ്ടാകയില്ല. എന്നാൽ അവർ നിയമസഭാസ്ഥാനം പോലും മോഹിക്കുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടു തന്നെയാണ് നിസ്സുംഘമഹായി അവരെ ജനങ്ങൾ നേതാക്കമാരായി വരിച്ച ഒരു ജിച്ചപോതന്നത്. അവരുടെ ആളുക്കു അസാധിച്ച കൂട്ടുപൂട്ടും ജയിക്കുവാസം സന്തോഷമുണ്ടം അന്താവിക്കാനും പോലീസുകാരുടെ ലാത്തിപ്പുമരം ഏപ്പണ്ട

4

வாங் ஹன்யூயிலெ ஸ்ரீவண்பால்
ஸாமாலராவிரிசனாது அவரிடத்து
பூ வெபிரோஸங்கொள்ளக்கூ. ஹக்டினத
திரவெந்தக்டுபில் ஹன்யூய் நாசனத்
காள்ருஸினங்காய விழுயனியமாய
விஜயத்தென் ஹபைனெயத்து நேதாக்க
மாராத் நயிக்கெப்புத்து அது ம
ஹாமாப்பந்தத்துக்கிழத் தென்னாமல்க்க
இது மதிப்பு விசபோஸவு கொள்க
ளவு உதவுகின்.

தினவிரண்டுரிலாகக் கீழ்விடாம்
குரிலெ ஏதென்றையிலும் ஸமுதாயத்திலாக
கீடு ஹதறாத்திலும் நேதாசெனூர்
உள்ளயிடிலெப்புங் நாசுக்கியாமலெப்பு.
ஹாஸ்வாஸமுதாயத்தில் ஹாஸ்வாஸ்
எஸ். என். யி. பி. சௌகாம் ஏ
கொடு நெறுஸங்லாயத்திலீர் புவ
த்தாந்துலா மஹாவாஸ் பல அ
யோஜ ந கை தீங் உ ஸூ யி டி ஸெ
ங் ஏவதும் ஸமதிக்குன்னாஸ். ஹா
ஸங்லா தீர்காராய்ஸ்ரூஜஸபாமியாக
ஸ்மாபிதமாய்தாஸ். அது மஹாவாஸ்து
கித் ஸபாத்திலீர் களிக்கபோ
லும் அதுகும் அதுரோபி க்குன்னலெப்பு.
அதுதேயத்திலீர் அதுமதைச்சுறை
தகையாஸ் ஹபூப்பாஸ் ஹா ஸ்மாப
நகரத் நயிசூக்கொள்ளிக்குன்னல். ஏ
நாக் ஹாஸ்வாமி கும் ராஸ் டீய
புவத்தக்குப்பாயிக்குனிலை. ராஸ் டீயபு
வத்தாத்தினால் மாந்திரத்தேஶம் வெ
ஷ்டுதும் யோகரைத்தும் ஸமுதாயத்தையும்
அது மாந்திரத்தேஶம் ந விசூத்தும் ஸபா
த்தம்மதிதகைங் ஸந்துஸமதகாய
யாக்கும் பலை அதுக்காம். யோகரைத்
அதாகும் காலம் நயிசூக்கொள்ளிக்குன
அதிலீர் ஸிகுஞ்சுரிமானிக் ஸபாத்தம்
ராமிதூதைதான் புவத்திசூவதும் ஸபா
த்தம் பாட பரிதூஜிக்கைத்தும் ஏ
நாக் அது ஸபாத்தம்கொள்கூடும் யோக
த்தினா ஸமுதாயத்தினா யாதைய
மாநியும் வத்தைத்தையுமிருந்துகிடைவ
துபலத்தை. ஏஸ். என். யி. பி.
யோகாம் ஜென்ற ஸிகுஞ்சுரிமாராயி ஹ
தினகாம் அன்னாயி பற்றுபேர் அ
வரோயிக்கைப்புக்கிடுகை. ஹவரித் தூங
பேர் பெஹுமாநகரமாய் ஸந்கூர்
ஹாஸ்வாஸம் ஸபாத்திசூ யோகபுவத்த
நாயித்தினா விரமிக்கேள்க்கையி வ
நிடுகை. ஏந்நாய் ஹாஸ்வாஸமுதாயத்தை
ந யோகத்திலீர் ஜென்ற ஸிகுஞ்சு. ந

ஸமாகம அவைக் குபகரணமாகவியிடு
வெள்ளு அதுசீலங் பரயாவுடன் தடிப்.

யോഗത്തിന്റെ ഇപ്പോഴത്തെ ദിവ്യ
പ്രവർത്തകന്മാർ പ്രസിദ്ധമാണ്. ജൈനരല്ല
നിങ്കളിൽമാണെല്ലാ. പ്രസിദ്ധമാണ്
മി: കെ. അച്ചുമ്പൻ, ബി. എ., എ.എ.
എൽ. സി. ഒരു പോലെ കഴിഞ്ഞെങ്കിൽ പാ-
ത്തിയപ്പത്തു സംവശ്വരങ്ങാലമായി നിര-
ത്തരമാണും നിസ്സപാത്മമായും സമുദായ
സേവനം ചെയ്തിട്ടുള്ള ഒരു പ്രതിഭ
യുവാവിനെ കേരളത്തിലെ ഇങ്ങപ-
ത്താദ്ദുലക്ഷ്മി ഇംഗ്രേസ് റിൽ നിന്ന
വേരു തിരഞ്ഞെടുക്കുവാൻ സംയിക്കു-
മില്ലേന്നുണ്ട് എന്നീറു ഉമ്മായ വി-
ശ്വാസം. ഇങ്ങേങ്ങും എന്ന്.



குதித்தான். அந்தத் தியமலை தி
ரவுத்துப்பில் எஸுவீலி ஹில் ஏட்டு
கெறள்ளிலில் ரஷாங் ஸிரெக்கர் ரி
ஸ்வு'வெழு கிடுவாக் முன்னிலில்
கிள் யீரமாலி புவன்திட்டிக்
இலவரைஸ் ஹவர் ரஷாங்பேஜமென் ஸ
மதிக்காதவர் காஸ்கஸிலூ. அந்த
ஞ குடித்த ஏஸ். ஏந். யி. பி.
விஶேஷால் யோகத்தில் மி: வேலா
ஏயன்ற ஸங்கடங்காஸாமத்துவும் கி
க்ஷன்வாதுத்துவும் ஏதுதோகும் புகா
ஷிதமாகிடுவென்ன ஸவு'விதமாய
கு காஞ்சுநாக்கன். ஏஸ். ஏந்.
யி. பி. குயாகத்தில் கிள் திரவெனத
குப் கடத்துவாந் தியமிக்கெப்புடிட்டித்து
பால்லிமென்றிவொர்யின்றியும் பா
ந்லிமென்றிகெறள்ளிலின்றியும் கே
துபொ ஹை ரஷா யோகுமானிலுமா
ஸ் ஸமப்பிதமாயிரிக்கென்று'. ஜன
கைரங் யோகத்திலும், யோகம் ஹவ
திலும் அடப்பிடிரிக்கென் சுருபை உ
ஹவர் பக்ஷபாதங்காண்டு, கார
வலூ குவேலூக்காண்டு வுதிசரிப்பு
கைமென் ஸங்கயிக்கவாக்காதும் ஏடு
கென் உக்கூ' யெஞ்செபுக்கானிலூ.



கெ. அருப்பன், வி. ஏ., ஏ. ஏத். ஸி.,
புளியெல்லை,
ஏ. ஏ. என். வி. வி. வேடா.

നിങ്ങും ഉദ്ദേശ്യം ചെയ്യാൻ. ഈ നിങ്ങും ഉദ്ദേശ്യം ബോർഡിൽ വായിച്ചുകേൾ പ്രീപ്പറീന താതാരു പ്രതിഫലിക്കുന്നതും അംഗീകരിക്കുന്നതും ചെയ്തു. ബോർഡിൽ ആകെ 50 മെമ്പർമാർ ഉള്ളതിൽ മെസേഴ്സ് പി. റാധവൻവെള്ളൻ, എം. ടോമാസ് ഓൺ, സി. കേശവൻ, സി. തൃഷ്ണൻ ഇവർ നാലുപ്പേരും ഹാജരാണായിരുന്നീല്ല. അല്ലെങ്കിൽ മി. അരുപ്പനം തൊനം തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ വോട്ടുചെയ്യുന്ന തെനിഷ്പാക്ഷനിലെ അംഗീകരിച്ചു. ബോക്സി 44 പേരും വോട്ടുചെയ്തു എങ്കിലും ഒരു നിയോജകമണ്ഡലത്തിൽ സ്ഥാനാർത്ഥിപ്പെട്ടിരുന്ന അപേക്ഷിച്ചിരുന്ന ഡയറക്ടർ ആ മണ്ഡലത്തിലെ തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ ഭൂമ്പും ചെയ്യുവാൻ അനവിക്കപ്പെട്ടിരുന്നീല്ല. റഹസ്യവോട്ടി ഔദാഹരിച്ചിട്ടും അവിടെ നടന്നതും. വോട്ടുകൾ എല്ലാം തിട്ടപ്പെടുത്തിയതിലും ധാതാരു ആക്ഷേപചുവാം ആരും പുറപ്പെട്ടവിച്ചില്ല. ഏതെങ്കിലും ഒരു നിയോജകമണ്ഡലത്തിലെ ഒരു സ്ഥാനാർത്ഥികരക്കു വോട്ടു സമർപ്പിച്ചിരുന്ന പ്രതിവരുന്ന ആളും വിജയിച്ചു പാഠി പ്രവർഖനം ചെയ്യണമെന്ന കൈയ്യൻസിലിനിൽനിന്നും നടപടി തുമം എന്തുപ്പെടുത്തിയിരുന്നു. തിരഞ്ഞെടുപ്പു കഴിഞ്ഞു മലം പുറത്തുകൊടുവരുന്ന തട്ടം തീയം തിട്ടതന്നെയാണ് നടപടികൾ നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നതും. വിശ്വാസികൾ, പാഠിക്കേണ്ടിരിക്കുന്ന പോലും അവസ്ഥം നൽകിയിരുന്നീല്ല. ഇതു ഒം

ଗିଯାଇଁବା ଯାଏତାକ କିମ୍ବାପାରି କୁଳ
ଦେଇଁବା ଅନୁଶୀଳନ ଯାଏତାକ ଅନୁଶୀଳନପାରି
ତଥିଲା ହୃଦକୋଣକାଳରେତାଇଁବା ଏଇ ତି
ରବେତରକ୍ଷଣପାରି ନାହାକ ସାଖ୍ୟମଧ୍ୟରେ
ବୋ ଏକିକି ତୋମନାହୁାରେ.

மூட திருவென்றதெழுப்பில் பராஜிதரை
 கூறவாற் பராஜயகொள்கீ் பரிழுத
 வைவாதெ விஜயிக்கூட்டுத் த்ருவென்றதெழு
 ப்பில் ஸமாவிக்குறை நினைகொஞ்ச
 ஸமென் ஏஸ்டா அபேக்ஷக்மாரோடு
 பீலைஸ் (புதிஜன) ஏஸ்திவாண்பியி
 டீஸ்டாயினெ. அஃபைன் புதிஜன ஏஸ்ட
 திருவென்றதெவாதெ ஞாதியப்பராஜய
 கொள்கீ் பரிழுத்தொய மி. கெ. கூரை
 பளிக்கீ், வி. ஏ., வி. ஏத். பல
 க்கி் ஸப்காஞ்சமாயி ஏஸ்ருதகர் அறய
 சூ் “மலயால்ராஜை” திலும் மரங் லே
 வாபைலைத்தியூ் காளிக்கொன் தேவிய
 கூலென் களூத் விழையிக்காதெ தமி
 ஸ். மூடுமெதெ போலே தென் பரா
 ஜிதரைய மி. கெ. ஜி. ரோவின்ஸ்,
 ஏ. ஏ., வி. ஏத்.-० மி. வி.
 அந். நாஸ்வும் பார்லமென்று வேங்
 க்கிளிஸ்ரி திருவென்றதெழுப் பாப்டிக
 கீல் ஒக்டக்டூம் ஸ்ரோதி சூ் “கேரஷ
 கெஞ்சன்” யில் ஏஸ்தியினை லேவ
 க்கூரை பலதங்வாயிசூரிக்கூம்பை. அ
 வரை போலே தென் பராஜிதொய
 மி. அந். ஶகர், வி. ஏ., வி.
 ஏத். மூட யி. டெ கோ ட வே
 ரியித் தூக்கி தெய் மஹாஸமேஷு
 ததிய வசூ் மூட திருவென்றதெழுப்பினை
 வூ கூ ரெ ஸ்ரோதி சூ் செய் கூ் அ
 ஸஂநாவும் தொல் கேருக்கூலூயியி.
 மூட விஷயதெதெழுப்பிறி மி. ஶகர் அ
 ருநம் ருலாந்தரவும் உத்வோயஜின
 க வு மா ய க க லே வ ந வும் அ
 ஸி லு ஸ்ரூ க ததி யி டு எக். பரா
 ஜி த மா ரி ய வே ரொ ரா உா ய மி.
 கூகாதெதிரித் கேருவெழுப்பிக்கீ், வி.
 ஏ., வி. ஏத்.-० தொங்மாயி மூட
 விடெய்கூய கை ஸப்ளோதியில்
 ராதேயம் ஸ்மாநாத்தித்தெதின் அ
 பக்கிசூ் நியேசைக்மள்ஸுலத்தியேயை
 வெற்கூ் திருவென்றதெதிரிக்கொன் மி.
 கூக். கேருவை, வி. ஏ., வி. ஏத்,
 நெ வூதயெழுத்து. ஸமாயிக்கூவால்
 ராதேயம் ஸ்மால்நாளென் ஏஸ்கொ
 பரக்கூலை வூநூத்து. புஸ்த
 சூ் சூலை.



வி. கெ. வேலையன், வி. ஏ., வி. ஏத்,
அஞ்சிலம் ஜகநாத ஸகுடு,
ஏ. ஸ. ஏன். வி. பி. ரோஹ்



ஏகி. ஆக்ஷவாஸ், வெ. எஃ., வெ. எஃ.ஈ.,
வங்கிய, கொலூா

குடாய்பூச்சி—கால்கிபூச்சி நிதயானாக
மீனால்தனின் ஹாவ ரீஸவீஸ் ஸீரிஸ்,
தோம் பாஸ்லிமென்றாலேவாஸ் ஸமாஙாக
தூஇயாயி தெற்றெஞ்சுத்தினிக்காறு ஹில்ல
தெற்றைஞா.

സഹലമാരി പ്രവർത്തിക്കവാനമുള്ള ഇത്
ശവംററ ശക്തിക്കണം തോ നാരാധാര
ഗ്രാമക്കെട്ടിക്കണം യാഥരായ മാനിയും സം
ഭവിക്കുന്നതല്ല.

திரவைத்துப்பு காலமுறையில் நியம
ஸங்க ஸமாகம் யமாத்மாய யோகி
த உரவுகிலும் இலைகிலும் மோஹிகங்
ன அதுக்கரி, அவச்ச ஶக்தியுடை ஏது
திரங்கிகரி உள்ளா காளங்வூரி,
த என்ற கே ஸி ன் வை ல மி
ஸ்ரீ காளங்க வகீலமாக் ஏதிர்க்
க்கூடி வகீலங்களை ஶகாரிக்கண்டு
போன்றனர், மி. கெ. கண்ணுபனி
க்கரி முதற்பேர் ஹத்துப்பாரி ஏஸ்.
ஏன். யி. பி. பார்லிமென்டினி
பொந்தினை கரிம பாரதர் துக்கை
யிரிக்கண்டு. ஒடு கரிமங்கூதைன
பரிசோயிட ஸோக்கார்.

പാർലിമെന്റി വോർഡിൽ നിന്നു
സ്ഥാനാർത്ഥി എത്തിരെ അപേക്ഷകരാ
യിരുന്നു മുഴുവൻമുണ്ടായതിലെ അതു
സ്ഥൂലമാരെയാണ് നിരുക്കിച്ചിട്ട് അതു
സ്ഥൂലമാരെയാണ് “സ്ഥാനാർത്ഥികളുണ്ടായി
തിരഞ്ഞെടുത്ത് വികസനതു്” എന്നാണ്
തീ. പബ്ലിക്കർ തന്റെ ചില അവസ്ഥ
ഒപ്പുവരീതിക്കുൾക്കു എഴുതിയിട്ടും കുറു
ക്കുമ്പിലെ ഒരു വലിയ അക്കൗൺറ്റ്
നാംകുന്നതുനുസ്പാനിയിൽ 35 കെരളം
കൂടാവുംതു ശില്പത്രം പ്രവിഷ്ടകാണ്ഡ

മുത്തുക്കത്തായി ജാതിയപംസനത്തിന്
മുതിന്നിംഗ്രേറ്റി ഇന്ത്യവസ്ഥാവേദികളിൽ
കയറിന്നിനു മാധ്യിക്കൾജ്ഞനാ ചെയ്യി
രന്ന ചിലതുടെ മുത്തുക്കത്തിനെക്കണ്ടിച്ച്
ഞാൻ പബ്ലിക്കേഴ്സ് എഴുതിയിരുന്ന
ങ്ങൾ ദ്രോക്കമാണോ മി. പബ്ലിക്കേഴ്സ് എ
ഴുതുക്കണ്ടപ്പോൾ എൻ്റെ ഓമ്മ ശിൽ
വന്നതു്.

തണ്ടാൻ പണിക്കെന്നുള്ള

തണ്ട്രക്കാണ്ട്ര നടക്കണ്ണ

ଆତିଯିଲ୍ଲାତେଯାଏବଳୀ

ജാതിയുടെ നാംഹാരമുന്തിയായിരുന്നു
തുനിനാരാധാപരമഹംസല്ലറ പരി
പാവന ശിഷ്യർണ്ണത്തിൽ ഭദ്രാഖാര
എ വേഷാക്കട്ടി അസുരമാരം അഭി
നയത്തിനിറങ്ങിയിരിക്കുന്ന ഭയക്കരവാ
സ്ഥാപിച്ചുവിച്ഛു സമുദ്ദാരം ഗൈരവാച്ചു
പും ചിന്തിഞ്ഞേണ്ടാണ്.

എസ്. എൻ. ഡി. പി. യോഗത്തി
ലെ ഡയറക്ടർമാരും കട്ടനാട് യൂണിവേ
സിറുൾവർഗ്ഗം, കോട്ടയം,
യുണിവേസിറുൾവർഗ്ഗം, സംഘടനാ സിക്രൂട്ടിയം
ഡം, സംഘകതകാൺഗ്രസ് കമ്മിററി
മെബറാജം, നിവത്തനപ്രഖ്യാകളിൽ
മുമ്പിൽ നിന്നിരുന്ന പ്രമുഖമാരിൽ
രാഷ്ട്രാധികാരിയായി, മഹാരാജാവും തിരുമനസ്സിലെ
സന്നിധിയിൽ സകടമണ്ണത്തിക്കാവാൻ
പോഴിരുന്ന നിവത്തന ഡെപ്പുട്ടേഷൻ
നിലെ ഒരുഗമാധികാരി, എസ്. എൻ.
ഡി. പി. പാർലിമെന്ററി ബോർഡി
ലേഡി, പാർലിമെന്ററി കെണ്ണൽസി
ലിലേഡി ഒരുഗമാധികാരി, പാർലിമെന്ററി
റി ബോർഡിലെ തിരഞ്ഞെടുപ്പ് ഫലം
ചുറ്റതാകനാതുവരെ ആ ബോർഡിന്റെ
പരിത്രാലിയെ കാത്തുസ്ഥിക്കുന്ന ഒരു
പാരിഷദനാധികാരിയായി നിന്നിരുന്ന മി. പണി
ക്കർ, പാർലിമെന്ററി ബോർഡിന്റെ
തിരഞ്ഞെടുപ്പിനെ കുറം പറയുന്നത്

தலைவரானா குருக்குட்டானா என இ
ஸ்ரூமாளினர் அரியானதற்கு மறை கூடு
மென்ற பரவானதை. தலைவர் பராஜ
யம் அரியானத்தினாலேயவும் அஸ்ரா
அரியாவிச்சுகொள்ளி புரோத்துக்கு ஏது
கீர்த்தியைகொண்டு விடுவது சிறையா
கூட விவாதித்துக்கொண்டு பரவ ஏதுவிலூ
மன்ற நீண்டமிதிதல் ஆகி துவாபளிகள்
கட்டி விபுலப்பிக்க ஒதுக்குள்ளிருக்கிற தூந்
“கபூரியேலங்” எடுத்து உடிட்கருத்துள்ளி
ஞ உள்ளது விவரம் கூறிக்கூ
நிபுணத்திலில். அஸ்ராவுக்குத் “கு



எ.கு.கு. எது வி.கி.கு.ம்,
வி.ஏ., வி.ஏ.ஏ.,
வகீல், கொடுக்கான்

കരനാമപ്പുജി -കാർത്തികപ്പുജി നിയോജിക്കാൻ കമ്മണ്ഡലത്തിലെ ഇഴവ് റിസർവ്വേഷൻ റീററി ഒരു സ്ഥാനാർത്ഥിയായി യോഗം വാർദ്ധിക്കുമ്പോൾ സമക്ഷം അവേക്ഷണയും പ്രതിജ്ഞയും എഴുതിവെച്ചു തെരഞ്ഞെടുപ്പിൽ ഉള്ളജിതമായി സംബന്ധിച്ച് ഒരാളുണ്ട് ഈ ഭേദം. എന്നാൽ വോർഡ് തെരഞ്ഞെടുത്ത തത്ത്വം മരിയും സ്ഥാനാർത്ഥിയും, മി: സി. കേശവൻറെ ഓറിനീസ് തട്ടംസംഭായ എന്നും വിജ്ഞമല്ലെന്തിൽ ജൈനരംഗം സംകുടിയായിരുന്നു യോഗത്തെയും സമ്പാദനത്തെയും സമർപ്പിച്ചു. സേവിച്ചിട്ടുള്ള രാജ്യദേഖനവുമായ മി: കെ. കേശവൻ, ബി. എ., ബി. എൽ. കെ. കെ. കേശവൻ, തമിംഗം തി: പണിക്കർ കേപ്പോച്ച തന്റെ ചുമതലയും പ്രതിജ്ഞയും മറഞ്ഞു, ഇപ്പോൾ യോഗത്തെ “അക്കൗൺറിനം പുതിയ അക്കൗൺറിനം തക്കവാൻ” മുതിന്റീരിക്കുകയാണ്. മുള്ളേശ്വരം യോഗം കൊണ്ടുപിശ്ചിലും യോഗം വോർഡിലും ഇതിന്റെശ്രദ്ധവും ദരംഗമായിതന്നെയിരിക്കുന്ന വരു !

ଲ୍ୟାବୋଶାର କଲୁଷମତି' କହାଯି "ହା
ପଲ୍ଲୁଙ୍କଠ" ପ୍ରଵର୍ତ୍ତିତୁ ତୁଳକ୍ଷମେଣ
କେରଳକାଳିଆମନ୍ ପୋଲୁଂ ଆଧିକ
ତର ସାରେଶକାବୁତିରି ସପାନ୍ ତ
ବରତିରିନିମ ପ୍ରଣ୍ଣାବିଶ୍ଵିତ୍ତିତାଣ
ଲ୍ଲୋ. "ଗୁମଂ ପିଟିତ୍ତୁଫ୍ଲୁଡା ମୋହ
ବୁଂ କଲାର ଦେହବୁଂ ଅନ୍ତକବିତମାଯି" ମି.
ପଣିକର କାଣିକରଣ ହୁଏ ଚାପ
ଲ୍ଲୁଂ କାଶରେବାର ଘ୍ରାନିକଣ ଆନ୍ଦୋହ
ତେତାଟ ବନ୍ଦର ଅନକବ ତୋନାମ
ଥାଏ. ଅର ନ କ ବ୍ୟ କି କୁ ଶା ଓ ଲ୍ଲୁଂ
ତେ ଅନତିରନ୍ତି. ତିରଗଣରକ୍ଷପ୍ତମାଲଂ
ପୁରତରକଣାତୁଵର ବେବାର୍ଦ୍ଦିକଣକା
ନିଷ୍ଠାକଟି, ତିରଗଣରକ୍ଷପ୍ତିକଣର ପ୍ରଯା
ନୟମତଳକଣେଣିଜଣ ପ୍ରସିଦ୍ଧିକଣର
କାନ୍ଦେର, ଜୀବରି ସିର୍କୁଟିରେଇୟା,
ପାଠିଲିବାମନ୍ତରି ବେବାର୍ଦ୍ଦିକଣର ନା
ପରିକର୍ତ୍ତେଯେ କରିଷ୍ଟାକଟି ଅଶି ତାଣ
ଅନୁକେଷପବୁଂ ପୁରବ୍ରଦ୍ଧିବିକଣଙ୍କ ନି
ନୀକଣର ନିଯମପଣ୍ଡିତଙ୍କର ମି. ପ
ଣିକର ଶୁଣ୍ଟୁରଂ ତାଣିକଣ ନାହିଁ ନୀ
ଛିଲାଯାତିନିମ ପରିକର୍ତ୍ତେ ପାଣି

ആലംഗമാപനമായ എസ്. എൻ. ഡി. പി. യോഗത്തിനാം ഒരപ്പോലെ അക്കാദമിപ്പകരമായ ഇം എബ്രൂസന്റു മലയാളരാജ്യം കോടതിയിൽ പാതയിൽ ചെയ്തിരിക്കുന്നതു് കണ്ണാൽ, മനസ്സുണ്ട് ഇച്ചാംഗം അവനെക്കാണ്ടി എന്തെല്ലാം ശോഷ്ഠികരിക്കാൻഡിപ്പിക്കുമ്പെന്ന ഏറെക്കുറെ രീതിയിലാക്കാം.

മി: പണിക്കരുടെ വേരൊരു ആളുക്ക്
പം തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ ചിലൾ മി: പ
ണിക്കർക്ക് വിരോധമായി തുതിമം അ
വത്രിച്ചിട്ടിട്ടുണ്ടാണ്. ആരാണ് അ
വത്രിച്ചതെന്ന പറയുന്നില്ല. അല്ല
ക്കുന്നു, ജീനരൽ സിങ്കട്ടിയോ അല്ല
കാരം ചെള്ള എന്ന സംശയിക്കാൻ
യാതൊരു കാരണവും തിരഞ്ഞെടുപ്പ്
സമയത്തു ഞാൻ കണ്ടില്ല. മി. പ
ണിക്കരുടെ ലേവനം പുത്രതായഗ്രാമം
ഇവരെ രണ്ടുപേരെയും ഞാൻ കണ്ടിട്ടു
ണ്ട്. മി. പണിക്കർ വിരോധമായോ,
മറ്റാക്കുകളിലും വിരോധമായോ, അനു
കൂലമായോ തങ്ങൾ യാതൊന്നും ചെ
യ്യിട്ടില്ലെന്ന അവർ പറയുന്നതിനെ അം
വിശദമാക്കാൻ അവക്കമായി ഇതു
വരെയുള്ള പരിചയം എന്നു അനു
വിശദമാക്കില്ല. സ്ഥാനാത്മികളിൽ ചി
ലർ ബോർഡ് മെമ്പർമാരുടെ അടക്ക
യും വോട്ട് കൂട്ടാവസ്ഥ ചെള്ളുന്നതി
നും. ഈ കൂട്ടാവസ്ഥ മി: പ
ണിക്കരു ചെയ്തിരിക്കുമെന്നാണ് എ
ന്നും വിശദമാണ്. എന്നും അറിവും
അംഗങ്ങെന്നയാണ്. വോട്ട് കൂട്ടാവസ്ഥ
ചെള്ളുന്നതു ഒരു അയ്യോറ്റതയായി ഒരു
ണിക്കെപ്പട്ടണമുണ്ട്, പാർലിമെന്റ്
കെരളാംസിലിൽനിന്നും നിമ്മിച്ച തിര
ഞഞ്ഞെടുപ്പ് നിബന്ധനകളുടെ കർത്ത
പത്രത്തിനു കൂടി അവകാശിയായ മി:
പണിക്കർക്ക് ഒരു നിബന്ധനകൂടി ഉണ്ടാ
ക്കുവാൻ ശ്രമിക്കാമായിരുന്നു. അതു മി:
പണിക്കർ ചെയ്തില്ല. എന്നായാലും,
നിഷ്പന്നക്കുമായി യോറ്റതായോരു
തക്കുള്ള തുലനംചെയ്യു നോക്കിയും അ
ഡായോരുമായ ഒരു പൊതുതപ്പത്തെ
ഒഴുക്കുമുകിയും തന്നൊയാണ് ബോർഡ്
സിലിമെമ്പർമാർ വോട്ട് ചെയ്യുന്നതു
തിരഞ്ഞെടുപ്പുമല്ലം മുകളിച്ചേരുന്നാണ്.

ପାଠଲିମେଣ୍ଡରି ବୋର୍ଡିଙ୍‌ର ତି
ଶିଳେଣ୍ଟ୍‌ଫ୍ଲୁଟ୍‌ରେକର୍‌ଡିଷ୍ଟ୍‌ର ଅନୁକୋଷ୍ଠନ
ଜାରି ଆବଶ୍ୟକିତ୍ତୁଥିଲା କେବଳିକେ ମିଳି
ପଣିକର କେତ୍ତୁଳ୍ଲିବ—ଶୁଭତ୍ଵ—ଶୁଦ୍ଧିବ
ରୂପ୍-ଯୁକ୍ତ ଉଗଣ୍ଡରୁପିରେ ଅନୁତ୍ତବିକ୍ଷି



എ. എസ്. അനീതിലപൻ,
മി. എ., മി. എൽ,

വക්කීය, തിരുവന്നന്തപുരം

എസ്. എൻ. ഡി. പി. യോഗം വേബ്സ്റ്റു
മെമ്പുടു സംഘക്കരാപ്പേഴ്സ് കാൺഗ്രസ്സ് വ
ക്കിങ്ട് കമ്മിററിയിലെ ഒരംഗവുമാണ്. മി:
അനിയലുന്ന. ഇള്ളേശ്വരമാൻ, അടക്കത്തുവരക്ക
നിയമസഭാ തീരുമാനത്തക്കുറിയ തു ചിത്തിര
പ്രൈഡിന് കൗൺസിലിലേക്ക് കയറ്റാനെപ്പറ്റി
—കാർഡിക്കപ്പേഴ്സി—അനവലപ്പും—ചെറ്റലെ നി
യോക്കക്കമണ്ണം ലഭിക്കാനുള്ള മുഴച്ച റിസർവ്വേ
സിററിന്റെ എസ്. എൻ. ഡി. പി. യോഗം
പാർലിമെന്റ് വേബ്സ്റ്റിനാലും സംഘക്കരാ
പ്പേഴ്സ് കാൺഗ്രസ്സ് പാർലിമെന്റ് വേബ്സ്റ്റി
ഡിനാലും അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന സ്ഥാ
നാത്മി.

வான் அமித்துகாளங். மி. பளி
க்கங்கூட பராஜயத்தின் காள்ளுஸ்
இலு பிரது ஏற்ற எனிக்க மன
ஸ்திலாக்னிலிபு. காள்ளுஸித்தினங்
ஞிஸ்டானிக்குத்தமாய்த்து ஆட்கைக்டித்தினங்
ஹாசுவர் பிரமானி நாய நாரை
உஷேர் மித்துஸங்காய உடப்பி
களைமொனாஸ் மி. பளிக்கர் அங்கா
லத்திய ஒரைப்புத்துவிச்சிரிக்கண செ
அங்கிப்புவு, செஞ்சூவன் ஆஶிவன்
தமிழ்நில ஸங்காய அங்காவுப
மாக்கி நிலத்துவன் கழின்ன நாலித்
புரி நாவீஸ்கைபுரி இக்கங்கரீ
புரஸங்கித் தாங்க தங்களோ மி. ப
ளிக்கின்கோ அரியக்கமலை. செஞ்சூ
வன் தூஶிவன் தமிழ்த் தெஞ்சாவ
கார் விசையமாய அங்கமதப்பக்காவ
பாரிமாரதினாயி உள்ளகியிட்டுத்

କଣ ରାଷ୍ଟ୍ରିଯ ସଂଘତନଙ୍କାଳେ କେତୁ
ଶ୍ଵର—ଶ୍ଵର—ଶ୍ଵରୀଂ ସଂଧିକର ରା
ଷ୍ଟ୍ରିଯ କାଳିଗ୍ରାସ୍ । ପୋତରାବ୍ୟକରଣ
ବିଷୟମାତ୍ର ହୁଏ ଦୂର ସମ୍ବଲାପନଙ୍କରି
କରିଛନ୍ତି ସକଳ ଆବଶ୍ୟକତାକୁଟ୍ଟିଙ୍କ କେତୁ
ପ୍ରବେଶକାରୀଙ୍କରଙ୍କାଳିକୁ ନିଜିତିର
ନାମେ ମି: ପଣିକର ଶ୍ଵର୍ପୁରାଧ ଭା
ବିକଳନ୍ତିରୁ । ପବ୍ଲିକ୍ ସାହୀନ୍ କ
ମୀହିମାଙ୍କର ନିରମିତ୍ରକାଳିକୁ ଦୂର
ପଞ୍ଚମ କାଳାବ୍ୟକରଣ ରହିଥିବା
ପ୍ରବିଲପ୍ରକରଣରେ ପ୍ରାଣୀଯିଙ୍କୁ ନି
ର ଅଭିଭାବିକାଳୀନ୍ ରହିଥିଲୁବା ଅର
ନାମ ପାଶାକରି ତିରତଲୁକରିକା
ଏକ ବିନ କ୍ରିତି ମଲା ଏଣାମେଣାମେ
ମା । ପଣିକର ଅରିଜୁନାମେଣା? ଦୂର
କାଳିତରକାଳାବ୍ୟକରଣ କରିବାକୁଣ୍ଠି
ଅର୍ଯ୍ୟକଂମାସଙ୍କରି ହଲ୍ଲୁକିଲ୍ଲଂ, ହୁ
ଦୂର କାଳିତାଲାବନ୍ତିକାଳଂ ପରିଯତକର
ଏବେଳକିଲ୍ଲଂ ପ୍ରେସାଇନାଂ ଅର ପ୍ରାଣୀ
ଯିଙ୍କୁ ନାମ କମ୍ମିଷନରେ ନିଯମନିବୁଂ
କାଳିକୁ ହୁଅବକଳାଯିକ୍ରମେଣା? ଅର
ନାମ୍ବୁତମାତ୍ର ଆବଶ୍ୟକ ଶୁଭ କାଳି
ଫ୍ଲାର ହୁଅବକଳାଯିକ୍ରମେଣା? ପବ୍ଲିକ୍ ସାହୀ
ନ୍ ବିଷୟମାତ୍ର ଆବଶ୍ୟକ ପରିକାର
ହାର ବିତରିବିତରେ, ଏକବିଶଳଂ ଅଲ୍ପକାଳି
ତରେ ଅର୍ଯ୍ୟ କ୍ରିସ୍ତୁଲାନିକାଳିମାତ୍ର ଯୋ
ଜିତ୍ରିନିନ ବାତିକାତେ, ସମ୍ବଲାପନା
ତିନିଯୁ ବିଷୟମାତ୍ର ହୁଅବକଳା
ସବ ବାକିକରି କଟକାଳ ତିରିତରୁ
ନିଛୁନ ନାଯମାତ୍ରର କ୍ରିକଟକାଳ କାଳି
ଏକ ବିଲ ପ୍ରେସାଇନାଂ ଉମ୍ବାକରି
ନ ମି । ପଣିକରଙ୍କ ଉପ୍ରକାଶମେହା?
ଆମେବେଳ ଉପ୍ରକାଶମେହା କରିଯାଇମେ
କିମ୍ବା, ହୁଅବକଳା ସମ୍ବଲାପନା ପ୍ରାତି
ନିଯୁବାଦଂ ଅଂଶିକରିତ୍ତିବିକଳନାତା
ଯି ନାଯମାବରକାଳି ପ୍ରବୃତ୍ତିପାନଂ
ଚେତ୍ତିକାଳ ମି । ପଣିକରଙ୍କ ଗ୍ରହିତ୍ର
ନା ଯି କା ମୋ ? ନା ଯି କା ମେ
କି ତ, ନା ଯ ନା ତ ମା ଯି ରାଷ୍ଟ୍ରି
ଯମାତ୍ର କି କ୍ରିକଟକାଳାକଳିବାନ୍ତି ହୁ
ଅବସଥାଯତିନେ, ଏହା? ଏହା,
ଯି, ପି, ଯେବେଳାତିନେବା ଯତେତା
ବିରୋଧବୁଂ ଉମ୍ବାଯିରିକଳନ୍ତିଲ୍ଲୁ, ଏହା
ନାମ୍ବ ନାଯମାକମାତ୍ର ରାଷ୍ଟ୍ରିଯମାତ୍ର
କିମ୍ବା କ୍ରିକଟକାଳାକଳିନାମିଲ୍ଲୁ ହୁଅବକଳା
କମାତ୍ର କରିଲୁଣ୍ଟ ନାମ୍ବ ସଂବରଣକାରି
ଲାଗିଲାଯିକିମ୍ବା ନିରାକାରି
କରିବାକାଳି କ୍ରିକଟ ପିରିଯାମନର
ମେଣା? କ୍ରିସ୍ତୁଲାନିକରିକରି ହୁଅବକଳା
ନାଯମାକଳି ଯେବେଳିତ୍ର ବେଶମାର୍କି

8

“ മുൻപാം പ്രവർത്തിക്കാവുന്ന ഒരു കുട്ടിക്കാൾ ആണ് താണി വിശ്വാസായോ? ” “വെള്ളിയാം ദാഡിക്കുന്ന ഒരു സ്ത്രീയാം മുഴുവൻ—മുഴുവൻ—മുഴുവൻ സ്ത്രീയാം സമുദ്ധാജ്ഞങ്ങളോടു സാമ്യഹാർഡ് മേ പാടില്ല” എന്ന നാഉർ മുപ്പുമാർ സഭകൂട്ടി തീരുമാനിച്ചു പ്രവൃഥിപ്പനാ ചെയ്തിട്ടുള്ള വിവരം മി പണിക്കരൈ, അറിവന്തിരുന്നുകൊണ്ട് ഇപ്പോൾ മുഖം അഭിപ്രായവുമായി ചുറ്റു ചാടിയതു കൂടുതലായോ എന്ന “കല്പരാവേഹായ കല്പം” മാരു ബുദ്ധിജീവ ചാപല്പരു മാററിയിട്ടു മി. പണിക്കർ ആശലാവി ചുനോക്കണ്ടതാണ്.

கழுமாலி மஸ்ரிசைக்குமான் வெறுவே
எவ்வால்லடக்கும் முவூலாய உட்பேசு
மெக்கில் அது ஸ்தலடக்கமோடு ஏன்
சை யாதொடு ஸம்பாவவு ஹஸ். எ
வதுதவது ராரிஷ்டரிடீ அத்து, ஸ்டிக்
காற்றுவு, ஸ்ட்கரிஷ்டும் பு:யாஜங்கக்
வூமாய ஒசு மதாளி திச்சுவானு
ஸ் வெறவுவால்லடக்கமுக்கில் அது
திக் வேற்று ஏதென்ற ஶக்திக்கொட்டு
ஞுமணம் வெறுவால் தொல் ஸ்தாப
நான்'. வெறவுவால்லடக்கம் மத
ஸங்பாய்யாவை, ஸமுதாயஸங்பாய
மாவூ உதிர் உட்பேசுமல்லாத ராஸ்
பீரமால உட்பேசு உள்ளாயிரிக்கவால்
பாடிலூநாத அடிப்பாயமான் ஏ
நிகநந்து'. ராஸ் பீரமாய காற்றும்
ங்கீசு மதவுமாலி வெய்வில்லாத கை
ஸ்தாபநான் தொல் கப்பிச்சிட்டித்து'.
ஹங்கீசு நாசன்த காள்ளுஸி
என்ற நிலைம் அதாவதை தினவிட
தாங்குவிலை வலிய காள்ளுஸ் ப
க்கூபாதிக்கூய நாசனாகம் ஸம்தி
கந்தான்நெல்லா. மதஸங்பாய்யாய
காற்றுதினி வெறவுவால்லடக்கம், ஸ
நுதாய புதினில்லுத்தபும் அங்஗ீக
ரிக்கவால் நாயனால் விஸமதங்காட்டி
நிஷ்டங்காலங்வர ராஸ் பீரகாற்றும்
ங்கீசு கெஞ்சுவ—ஹநாவ—நஸ்தீம் ஸங்
லடக்கமாகபடு ஏனாத அடிப்பாய
மான் ஏநிகநந்து'. ஏஸ். ஏந்.
யி. பி. யோசனதின்ற அலிப்பு

യും ഇതാണന്നാണ് എൻ്റെ വി
സ്പാസം. പ്രചരണവലക്കാണ്ടി അടു
ത്ത ചൊരുക്കയാഗത്തിൽ വച്ച് ദോഹ
ത്തിന്റെ ഭ്രമിപക്ഷാഭിപ്രായം മി. പ
ണിക്കരാട അഞ്ചിലാംബന്ധപാല സപ്ത
ധിനാദ്യുട്ടതാമകിൽ എനിക്കേ യാ
ത്തായ വിശ്രയവുമില്ല.

മി കെ. കെരളപ്പണിക്കരയുടെ ലേവ
നൽക്കുന്ന മധുപടിയാളിട്ടലും താൻ ഇ
ലേവനും എഴുതുന്നതു്. ഇംഗ്ലീഷ് രാ
ഷ്ട്രഭാഷയിൽ കുവലം കുട്ടിത്തര
വോക്കാരാണ്. കുറ പശ്ചിമത്തി
നും ആദ്യവസാന വ്രോഷ്ക്കാരാക്കവാ
ൻ ഉള്ള തങ്കർക്കും ഉണ്ടാക്കുന്നതുവരെ
ഇംഗ്ലീഷ് എങ്കിലും ഇപ്പോൾ, സമുദ്രാവക്കു
ളിംഗാളി യോജിച്ച നില്ലുകയാണു വേണ്ട
തു്. കുറിത്ത നാലുസംവസ്തരക്കാലം അ
വയ്ക്കാണി യോജിച്ചുനിന്നു അവക്കും
സഹായത്താം മ്രാജവൈസ് വിചുല
മാക്കിച്ചു് റിസർവേഷൻ, സമ്പാദിച്ച
ഇംഗ്ലീഷ് തുതജ്ഞതയെന്നനിഭുന
വരാണ്ടകിൽ, അടുത്ത തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ
എങ്കിലും — ഇപ്പോൾ, സ ദ ഡ യ ഓ സൈ
പകരം സഹായിക്കവാനുള്ള ചുമതല
അവക്കണ്ണു്. ഇം ചുമതല മറന്നു
മുറഞ്ഞ കാണിച്ച തുടങ്ങിയിരിക്കുന്ന
മി. കെരളപ്പണിക്കരടക്കണ്ണിച്ചപ്പുചരണ
വേലയിൽ സമുദ്രാവം അക്കപ്പടക്കത്തു്
എന്ന കരുതിയാണ് ഇം ലേവനും എഴു
തുവാൻ താൻ നിർബന്ധിതനാണി
തീന്നതു്.

കുയിലോൺ പ്രാക്ക്, കൂപ്പും

(തിരുവിതാംകൂരിൽ രജിസ്ടർ ചെയ്യുള്ള)

അയിൽത്തവം വായേരാ ചെയ്യുള്ള അയ മുലധനം ക്രേ 25,00,000
പിരിഞ്ഞ മുലധനവും കൈത്തൽ യന്നവും , , 13,00,000
പ്രവർത്തന മുലധനം , , 130,00,000

എല്ലാവിധബാക്കിങ് പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ നടത്തിവരുന്ന

ஸேவிங்ஸ், கருவால், மிரா, குான்ஸர்டிபிகரால் உட ஊழலைகள் நிகேலப்படும் ஸ்டிக்கிள்கள்.

தக்கைய ஹரடிகளும் குரளை பலிசெல்லை வாயு கொடுக்கினா.
குட்டால் விவரங்களும் கொலூங் மெய்யாழிஸிலே, தாலை குாளின
ஸ்ரூபான்மீஸுகலூங்கிலேவு அனேப்பசிக்க

കുലാളി	വൃംഖനാട്ടിൽ	മലബാർ	തെക്കാഫി
ആലൂവം	ഇരുപ്പാഡ്യ	മധുരം	തിരുന്തുവലി J.N.
ബാംഗ്രോള്ല്(Cantt)	മഞ്ചലുമ്പൻപറ്റ് P.M.	മൊണ്ടോറായ്സ്	ശിരകന്തുവലി T.N.
മ്യാറ്റോൾ (City)	ജാഫ്രാ	മെസ്സുർ	മുഹിദ്ദുപുഷ്ടി
ചീറിയിസ്കീഴ്	കാസ്സി	നാഗരകോവിൽ	കിരുവന്നൂരുപരം
കൈക്കുളി	കുറക്കട്ടി	റോയ്ക്കേപ്പട്ട	മുത്രക്കട്ടി
കൊച്ചുവന്നൂർ	കുരങ്കുളി	സെക്കണ്ടറിമ്പാട്	വെല്ലൂർ
കുസ്തി	കോട്ടയം	ചേരൻല	രാജപാളിയം

ക്രൈസ്തവ മതക്കാരിയോദ്ധയം
നടത്തിയ തിംഗ്രെത്തട്ടു്

(ആര്യ രക്ഷൻ, ഡി. എ., ഡി.എൽ.)

എസ്. എൻ. ഡി. പാർലി മെൻറിവോർഡിന്റെ തീരുമാനം തങ്ങൾക്ക് അനുകൂലമായി കലാശിക്കാത്തതിൽ കുപിതരായ എതാനംപേരും ബോർഡിന്റെ ഘടനയെയും പ്രവർത്തനത്തെയും പാറി ചൊല്ലുംവെള്ളുന്നതിന്, കഴിയുമെങ്കിൽ തിരഞ്ഞെടുപ്പിനു മാർക്കറ്റിനിലെ ഒരു പ്രൈട്ടിക്കന്നു മുഴുവൻ സംബന്ധിച്ചിൽ, ബോർഡിന്തെ സ്ഥാനാർത്ഥിത്വം അതിനുകൂടുതുവും പേരും സമപ്പിച്ചു് പരാജിതനായിത്തീന്തിന് താൻ മുന്നും അവ ലംഖിക്കണ്ണരും ശരിയല്ലെന്നു കരത്തിയാണ് ഇതെഴുതുന്നത്. എൻറെ ട്രഷ്ടിയിൽ ബോർഡിന്റെ ഘടനയിലും നപ്പടിയിലും ആക്ഷേപപാർമ്മായി ദാനൊന്നും കാണാനില്ല. അതിലെ മിക്ക അംഗങ്ങളും വളരെക്കാലമായി സമഭാഗസേവനം അനുഭ്ബവിച്ചുവരുന്ന മാനുക്കാരാണ്. സ്ഥാനാർത്ഥിക്കുള്ള സ്വീകരിക്കുന്നതിൽ അവർ അംഗികരിച്ചു മാനദണ്ഡങ്ങൾ സമഭാഗസേവനത്തോൽ, ആരംഭംതുണ്ടി, അടിപ്പുംഞ്ചാർവ്വു്, സാമർപ്പം, നിയോജകരണം എന്നിൽ സ്ഥാനാർത്ഥിക്കുള്ള സ്വാധീനങ്ങളിൽ ഒരലാഡവായാണെന്നു താൻ അറിയുന്നു. ഇതിലും രഹാക്ഷപത്രിനം വകുക കാണാനില്ല. യാതൊരുതരമായ ട്രേസ്റ്റിനും അവർ വശംവരുത്തിക്കൊണ്ടുപോന്നുള്ളതിന്, സകലവിധ തന്ത്രങ്ങളും കൂടി ശല്ലങ്ങളും പ്രയോഗിച്ചു് അവരുടെ ബോർഡ് കുറഞ്ഞവാസുചെള്ളുവാൻ പണി പ്രേക്ഷിക്കുമെച്ചയു ചില സ്ഥാനാർത്ഥികൾക്കു പറിച്ച പരാജയത്തുകാരം മികച്ച ഒരു തെളിവു് ആവശ്യമില്ലെന്നു തോന്നുമില്ല. സംഗതികൾ ഇങ്ങനെയാണെങ്കിലും ചില വിദ്യാഭ്യാസം, ബോർഡിന്റെ തീരുമാനത്തിനു വിധേയരായിരുന്നു കൂടുതലും അതാണ് ഇതിനും അനുഭവമുണ്ടായും ഗണങ്ങളും അതരാദ്ദേശവാണാണ്. തങ്ങളുടെ സ്വന്തമായി നേട്ടനാരിം യോഗത്തിനും പിന്നെലും സിലിംഗംമെങ്കിൽ ഇരിക്കുട്ടും ഇല്ലെങ്കിൽ യോഗത്തിൽ ഉം എതിരും സ്വന്തമലാഞ്ഞതിനും തുടർന്നും അവരുടെ നയം ഇരുന്നതിനും അതരാദ്ദേശവാണാണ്. അതിനും അതിനും അവരുടെ നയം ഇരുന്നതിനും അതരാദ്ദേശവാണാണ്.

యి. పి. యోగరెంతాడు విల్లర వెరు
ష్టోడ్చం వెవరాగ్జెంతాడు పెత్తమా
నియ్కుళ్తి. చిల సమాజాయజ్ఞత్వం అవ
ఁడ చిల పరుణజ్ఞత్వం. తఱ్ఱాగాయిక్క
థణ్డు. ఇంశవస్త నియమాలకళిల
10 సమాజాయజ్ఞత్వం సంవరణంచెప్పుకి
కీయత్తు సంయుక్తసమాజాయజ్ఞత్వం లు
కోణాలెంతినీఁర షాఖాయిక్కాలు
నో అతడం సమానిక్షణబ్లూ. అత లు
కోణాలెంతినీఁర ఇంణియిత నిణి
ఁడు ఎస్. ఎం. యి. పి. యో
గఁడత ఇప్పుయ్యమచెయ్యవాఁ పాఠ్య
విల్యుకుచెప్పుఁ ప్రయోగిచ్చు పరాజిత
రాయి పీఁఁచుణియ వెవరికం త
ఁణయాఁసు, ఉయంపుణు యోగరణి
నీఁర అంతాన్నిఁఁణు ప్రాపుల్చుతెర
ఉట్టుఁడునీఁసు ఇం రిపొమార అత
యయజ్ఞత్వాకి సప్రికరిచ్చినిఁణుత్తు.
సామాజాయతినీఁఁణు యోగఁడతిఁఁణు
ఁం అంతిణం సంహస్రిణునీఁయ,
విత్తుమంత్తు ఏత సమాయాగఁడతి
నీఁణు గులు పతియెణు ఇం అ
వుసరతియ, శరుకళిల వలు లిత
చాకి అతమందరుఁఁణుఁయఁడు లు
అంతిఁడు అంసు తపతిఁడు, బుఖి
శ్రుణుతఁఁడు ప్రమమసుఁడు, నంఁ
కెణిఁడు నిణ్ణయికుఁడు విషమ
మాయినిఁడు.

இவர் வில காண்டுபால புதேகங் அடுலோவிசேஷத்துள்". துண்டுக்கு

ഉംപുട്ടന സമാധിയം അക്കിമാനത്തോ
ടക്കി ജീവിക്കരണം ഒരു പരിത്വസ്ഥി
തി ഇം രാജു മുരളാക്കി താൻ നീരു തു്
എസ്. എൻ. ഡി. പി. ഷൈറ്റാബാൻ.
ആ യോഗത്തിന്റെ ജനസിൽക്കു് സ
കലജനാരാധ്യനായ ഗ്രീനാരാധൻ
മരക്കുമാണ്. ആ മഹാത്മാവിന്റെ
വാസല്പ്പുർവ്വമായ പരിചരണത്തിൽ
വളരുന്ന അതു് ഇന കേരളത്തിലെ ഏ
റിവും വലിയ സാമ്പാദിക സ്ഥാപ
നമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. ആരംഭം മുത
ിള്ളിള്ള അതിന്റെ ചരിത്രം പ്രതിബ
ന്ധങ്ങളുള്ളിട്ട് പോരാട്ടത്തിന്റെ കമ
മാത്രമാണ്. വിജയലക്ഷ്മി ഏല്ലായ്ക്കു്
ശും യോഗത്തോട് പക്ഷിപ്പാതം കാണി
ത്തിട്ടുണ്ട്. കനകക്കേരും പാറക്കേരും
മഹാത്മക്കേരും തട്ടിത്തകരു് തരി
പ്പണമാക്കി ഇരച്ച പായന യോഗ
പ്രവാഹത്തെ ഇക്കുട്ടത്തെ മനസ് കോ
ട്ടിയ്ക്കു ഒരു നിമിഷമെങ്കിലും എതിരു്
നില്ലും സാധിക്കുമോ? സപ്പനം റ
ണ്ടുതെ ഓരോ നിന്നും ഇം നിങ്ങൾക്ക
മായസംരംഭത്തിൽനിന്നും ഇവർ പിന്നാ
രേഖാഭാബാൻ.

യോഗത്തിന്റെ തീരുമാനങ്ങൾ എ തിരുത്ത് രഹസ്യക്ക നിയമസഭയിൽ എ മതുക എന്നിള്ളത് അസാധ്യം തന്നെ. എതിരുത്ത് പരാജിതനായാൽ ഇനി അധികാരിക്കുന്ന ജീവിതത്തിൽ ഒരിക്കലും നിയമസഭ സ്പെക്ട്രംകുടി കാണേണ്ട്. വിജയിയായാൽ നിയമസഭയിൽ ഇപ്പോൾ ഒഴിവെടുക്കിടക്കണം ‘അനീപരമേശ്വരൻ’ പ്രകാരം കരസ്ഥമാക്കാം. എല്ലാഖ്യലും ആളുകളിൽ അവക്കുന്ന അവക്കുന്ന അവക്കുന്ന പാതയുമാകാം. ചുരുക്കത്തിൽ ആ പ്രവർത്തി മുലം രഹസ്യ തന്റെ രാഷ്ട്രീയമായ ആരൂഹന (Political Suicide) സ്വയം വരിക്കുറായിരിക്കാം ചെയ്യുന്നത്.

പ്രതിജ്ഞയും ഒളിപ്പിക്കാൻ തുടർന്ന് അവിന്റെ വിശദമായ പരിശീലനം ചെയ്യാൻ ആവിഷ്ടമാണ്. മുൻപു അവിന്റെ വിശദമായ പരിശീലനം ചെയ്യാൻ ആവിഷ്ടമാണ്. അതിനുശ്രദ്ധിച്ച് അവിന്റെ വിശദമായ പരിശീലനം ചെയ്യാൻ ആവിഷ്ടമാണ്. അവിന്റെ വിശദമായ പരിശീലനം ചെയ്യാൻ ആവിഷ്ടമാണ്. അവിന്റെ വിശദമായ പരിശീലനം ചെയ്യാൻ ആവിഷ്ടമാണ്.

അവകാശം മാത്രം പോര്
അനുഭവം കുടെ വേണു

(സക്കെറിയാ ഓളം)

எனிசூர்காலங்காகவுடன் முள்
கைதெழும் திரிசூபோயான் வரைவுன்
ஓலாப்பண்ணதெழுப்பாரி தினவிடாங்குளி
லே அவசரஸமுடலாய்களேஷாட் அதை
உபாரேநிகேளே அதுவற்றுமிலு. அது
முள்ளேஷ்யப்பாரி அவர் அநைவிசூ
ரினதிடுள்ளது. கழிந்த நால்னுகொ
பூகாலம் கெஞ்சுவ—ஹாவ—மஸீஂ
ஸமுடலாய்க்காரி எனிசூநின் பரிதூ
மிசுதின்ற மலமாயி நியமஸ்மி
திகழிய கரே ஸமாக்காதுடெ அவ
காரம் பதிசூதிவாங் அவச்சி ஸா
யிசு. ஏங்கான் அக்கான போரின்
அவகாரம் பதிசூதிக்குதகொள்ளிலூ
நா அது ஶரிக்கு அநைவேத்தித் வ
ஒத்துள்ளதானோம் உங்க வாஞ்சுத அ
வசரஸமுடலாயாங்காரி விழுவிசூக்குக்க
யை அதின்பூரித் வேங்கபோலெ
விசாரிக்காதிரிக்கக்கயை செறுங்கிலூ
ஏங்கு தொன் அதங்கிக்கொன. ஹா
வக்கும் மஸீக்காக்கும் லத்தீங்குஸுா
நிகர்க்கும் ஸிரிக்கர்ம புக்குக்கும் தீ
சிசுதிரிக்கானதுகொள்கு புங்குத ஸம
பாய்க்காது அவகாரம் அது ஸமுடல
பூ லடிக்கானது; அதாக்காயாலெ
நொன்; ஏங்கிக்கானதான் சிலங்கை
பின்! ஏது ஸமுடலாய்தின்ற அதுவ

இட அவசரத்தில் ஸமுதாயாங்க
கைத் தெர்த்து பூஜீஸாஸ். சில
நாட்கள் நபாத்மூலியு. ஸமுதாயத்தி
ன்ற அலிமானவுங்குடி கை ஸங்லட்டு
உள்ளகான் போக்கு. யோத வீ
ஷங் கை பறிக்கள்லட்டுத்தில் ஏதுதி
யிரிக்கும். அனுஸ்தாய்கைத் தெரு
தாவின் அஸ்தாய்ஜீ. பாஞ்சாயித்தி
க்கிரிக்கும் கூஸ். கூங். யி. பி.
யோதத்தின்ற ஸங்லட்டுக்குதி அ
கிரோயுவு. அபுமேயவுமாகும்
காளிக்கெள்ளு. ஹப்பாஶாஸ். பாஞ்சி
மெல்லிவோங்கு அங்கிகரிசு ஸமா
காத்திகரித்து திருவெற்றுக்கைப்பூடு
ந்திர் எவ்வுமாய கூஸ் மேக
தீ. செழுங்கிற் ஸமுதாயாங்காலர்
கெதொத்திமிக்கும் தாஸ் நம்முடை ஹ
பூங்குதை குத்துவு. அது குத்துதி
நம்ம ஸமாயிக்கான் யோதந்தின்ற
ஸமாபக்கு. பறிபோஷக்கு. அதுதி
ந்த புஸ்ராத்தாவின்ற திருக்கும்பூர்
என ஒருமாதுமதி. விஜய் நிவைய்.

ശ്രദ്ധിക്കുന്ന ആര്യമത്തിനു, വിപരീത മായി ആ സമൂഹത്തിലെ ഒരാഗം ജനപ്രതിനിധി എന്ന നിലപാതയു പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന അഭിപ്രായം അനുസമൂഹം തിരിലെ ഒരാഗം പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന വിപരീതാഭിപ്രായത്തെക്കാൾ ആപക്ഷം മാണം. നമ്മുടെ സമൂഹായത്തിൽനിന്നും നാം തെരഞ്ഞെടുത്തയുള്ളൂടെ പ്രതിനിധി പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന അഭിപ്രായത്തെപ്പറ്റി നി നമ്മുകൾ എന്നാക്കുകപോ പരിയാൻ കഴിയും? നേരുവിച്ചു്, നമ്മുടെ സമൂഹാന്തരത്തിന്റെ ഒരുക്കുടെ സഹായത്തിനുല്ലൂം അനുസമൂഹായത്തിലെ ഒരാഗമാണു് നമ്മുടെ നിയോജകമണ്ഡലത്തിന്റെ പ്രാതിനിധിയും വഹിക്കുന്നതെങ്കിൽ അതിനു നമ്മുകൾ കഴിയും. അതു സമൂഹായത്തെ ബാധിക്കുകയില്ല. അതുകൊണ്ടു സ്വന്നമൂലായത്തിൽനിന്നും അതുരക്കിലും പ്രതിനിധിയായിപ്പറ്റുകണം എന്ന വിചാരിച്ചും പോരാ; യഥാർത്ഥമായി സമൂഹായപ്രതിനിധിയായി വത്തിക്കുവാൻതുക്കു ദയക്കുവും മരക്കുവുംഉള്ളവരുതന്നെയാണു നിയമസമിതികളിലേക്കുന്ന നിയോജിക്കുന്നതു്. സീറൂകൾ വേർത്തിരിച്ചുകുടിയതുകൊണ്ടു പ്രതിനിധിക്കുള്ള തെരഞ്ഞെടുക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ തുല്യപതിക്കേണ്ട എന്ന വിചാരിക്കുന്നതു് അബലമും, അതു കുടുതൽ ആപക്ഷം മാണം. ഒഴിവില്ലാതെ ഒരു കഴുവാണതു്.

THE KERALA KAUMUDI

NO. II



ചുമ്പുകം 28

നമ്പും 11

11 12 റീനോ 1 തൊയർ

എൽഡേൻഹഫ്പു

ବେଳେପତରୁ ଅରବିଲେପତରୁ ଏଣ୍ଟା
ରଣ୍ଟି ବେଳୋନ୍ତଙ୍କାରିଙ୍କ ଧୂରମେ ଯିଶି
ଝୁବାରେପତରମଣ ଦୂରୀମତୀର ବେଳୋ
ନୀରୁଙ୍କୁଟି ଉଣିଲେପୁଂ. ହୁଳୁଯୁ ଯିଲେ
ପଢ୍ରୀଯଵାଦରୁ ଫେରୀଯଵାଦରୁ ବେଳେ
ତରୁ ଅରବିଲେପତରୁ ପୋଳେଯିତୁଳେ ର
ଣ୍ଟି ବେଳୋନ୍ତବାଦିଙ୍କାଳୀଣେ. ପଢ୍ରୀଯଵା
ଦି ବେଳେପତରୁ ଫେରୀ ଯବାଦି ଅରବିଲେ
ତରୁମାକଣ. ତଳ୍ଳିଲୁଗମ୍ଭାତିକଷ୍ଟ ପଢ୍ରୀ
ଯବାଦି ଅନ୍ତରୀକ୍ଷାର ନିର୍ମିତତିକି
ଲେପନୁତ୍ତ ଫେରୀଯବାଦିଙ୍କାଳେ ଯାଇବୁ,
ଚରିତ୍ରସଂବନ୍ଧମାତ୍ର କାରାଙ୍ଗାଙ୍କାଳୀତେ
ଥିଲୁକାଙ୍କର ମାତ୍ରା ପଢ୍ରୀଯ ପ୍ରାତିନି
ଧ୍ୟ ଅନ୍ତରୀକ୍ଷାରମଣନୁତ୍ତ କାରାଙ୍ଗରୁ
ନିର୍ମିତ ଯାଇବୁ ରାଜ୍ଞୀଭୀଯବେଳୋନ୍ତ
ତରୀଲେ ଯିଶିଝୁବାରେପତରବାଦମାକଣ.
ଅରବିଲେପତରାଦି ଅରବିଲେପତରାଦିତ୍ର ବେ
ଲ୍ଲିଙ୍ଗବ୍ୟାରି ଏତ ଯାତିଯକ ପୋତ ପ୍ର
କ୍ରିକ୍ରମବ୍ୟଲବେଳନ୍ତାକରମଣ ବେଳୋନ୍ତବା
ଦିଙ୍କାଳୀତ ସାମାଜ୍ୟଜୀବାଙ୍ମ ଉତ୍ତିବ
କଷପୋଲୁ ଅରିଯାମଲ୍ଲେ. ହୁଳୁଯୁଳେ
ଜନତରିତ ଜାତିମତକେବୁଲି ଓ
ନାହିଁଲ୍ଲେକିତ ପଢ୍ରୀଯବାଦି ଏକଣା
ତ ଯାତମେ ଉଣିବୁକତିଲ୍ଲୋଯିନ୍ତାଙ୍ମ. ଚ
ରିତ୍ରସଂବନ୍ଧମାତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟକାଳୀତେ ଥିଲୁକି
କାଙ୍କର ସମ୍ମାନ ପ୍ରାତିନିଧିତ୍ବ ସ
ମନୀଶ କଣ୍ଠରୁସ " ଥିଲୁକାଙ୍କର
ଚରିତ୍ରତରିଫେରୁ ନୋକିଯତିଲ୍ଲେବେଳେ ତ
କାଙ୍କର ମରଦା ଚରିତ୍ରତରିଫେରୁ
ନୋକିଯତେ ଲ୍ଲୁ. ଜନସମ୍ମାନତରିକ୍ଷେ
ମେଲେ ଅରାରାତର ପାଦିଯିତ ଶ୍ରୀମଦ
ଗଣଙ୍ମ, ତାତେ ଅରାରାତର ପାଦିଯିତ
ପରିଯନ୍ତ ନିଃନ ଫେରୋତ୍ତମନ୍ତ୍ରମାତ୍ର

ତୋଳ ତୁଟଣିଲିକ୍ଷେ ଗୁରୀଣାଳ୍ପକର ଯା
ଅମ୍ବ ଏହି ଶିରତାଙ୍କରି ତଥା ଦେ
ନେକା କରିପାରିବୁ. ଏହି ନିଲ ଦେଖିପୁଣ୍ଡ
ଅଭିଵାଳ ଶୁଭମନ୍ଦିରର ବାଜାର ଓ
ନାଯାଂଶିକହୁଏ ବୈଷଳଭିକଷ୍ଣକରେ ନା
କରିବାରୁ, କୁଳତିଲାଟ୍ଟି, ଜୀବନୋଟି
ନିରତି ତିଳିପୁ ଏଣ୍ଣ ଦେଖିବାର ପା
କରି ପୋଛିବିଚୁ, ବୁଲବିମାରଙ୍ଗରେ
ଫୁଲ କେବଳେଣ୍ଟିଯିବୁ କବର୍ତ୍ତିବାରୁ
କେବଲାପୁଣ୍ଡରିଯିବୁ, ବୁଲଭିକଷ୍ଣଗୀ
କରେ ଚାରିତ୍ରଳଙ୍ଗ ବେଳୁବୁ, ବୈଷ
ଲକନ୍ତିକର କଷତରୋଣିଯାଣିଯାତ୍
ସପ୍ଲେପଣଂ ପ୍ରାଣଶୁଣିତା ବେଳୁବୁ
ପାପପରିମାର ବାରମାନ ସ୍ମୃତିନି
ମିଛୁବୁ ବୁଲମତକାରୀର ସଂମାନି
ଯ ନାତରି ଦେଖିଯତେପାଇ ଉଠିପୁଣ୍ଡର
ଏ ପରାକ୍ରମ ବରିତୁରିତିଲେବ୍ବ କାଳିଗ
ନୁହ ଦେଖିଯବାରକାରୀ ନୋକରିତର
ନାନାଙ୍କାଳେଣ୍ଡା ଡେଇ କୋଣିଲା ଏହି
ନାରିତିଲୁ. ଦେଖିଯତପାଇଁ କାଳିଗ
ନୁହ ତାତିକିଲୁକଣ ଲୁଟିକିଷ୍ଟ ହୁଳୁ
ବ୍ୟକିଲେ ହରିଜନାମରାଜଙ୍କ ଦେଖିଯକାର
ରିତନିନାନାଯିକାଣିରିକଣ ଆମ
ଦେଇପାଇ ଏଲ୍ଲାବକଣିଂ ଆରିବୁଛିତା
ଶବ୍ଦ୍ୟା. ଜନସମ୍ଭାବୀତିର ଏକାବର
ପଢ଼ିଯାଇଲାକରି ଉଣ୍ଡାଯିରିବାରେମେବା
ଆମାବର ପଢ଼ିଯାଇଲୁଛିବୁ ଉଣ୍ଡା
ଯିରିକାମାନାହିଁବୁ ଯକଣିବାର ବେଳୁବୁ
ତେ ଏବୁକଣ ବୋଲୁଛିବୁ କାଞ୍ଚିମା
କଣ. ପଢ଼ିଯାଇଲୁବାରୁ ଉଣ୍ଡା
ଯିବୁକିତ ତା ହୁତପତରନ୍ତିକାଳୁବୁ
ଦୁଇବୁ ସକଳ ସାଧିଲାବୁ ଜନପୁଣି
ନିଯିମାପନକାଳୁବୁ ଏକା ଦେଇପା
ପଦ୍ମଭିକ୍ଷୁତିକାଳୁକିରିପାଲୁବୁ ଏକାନ୍ତି
ନୋକରିବାର ଆମକାରାମିଲ୍ଲାବେତ ଆକ
ଲେକିଟା ନିଲବିଜ୍ଞିତ ଜନକାଳକାଳ
ଏକାନ୍ତିକିଲୁବୁ ଅନୁମାନଂ ଉଣ୍ଡାକାଳ
କୋଣାକିବାର ହୁନାରତ ଦେଖିଯକାଳ
ତୁଳିଯାଇଯାଇନେବା ଏକା ନାମକାଳ ଦେଖି
କୁଣିବୁଛି ଦେଖିଯକାଳକାଳ
ହୁଣାରତ ନାମକାଳକାଳକାଳ
ନିଲ ନୋକିଯାଇ ଆରିଯାବୁନ ତାମାରେ
ତିରିବିତାଂକୁରିତ ନିଯମରେ ଉଣ୍ଡା
ଯିକ୍ଷେ ଆମାନ୍ତରାଳେ କରିଯାରାଖି. ଶୁ
ବିଦତର ପାଲିଯ ଶ୍ରୀପକ୍ଷମ ଜାମି
ଭାଗାମହିତୀଯିତା ଆମାନ୍ତରାଳେକାଳ
ହୁଣାନ୍ତିକିମି ନମାପନକାଳିକାଳ
କବାରୁ ସ୍ମରିତିକାଳ ଆତିକାଳିଲା
କାଳ ପ୍ରବେଶିକରିବାର ସପତ ମନ୍ଦୁବୁ
ଲେ ହୁଣେତାନୀତିବାର ଆମାବାର
କୋଣାକିଲେଣ୍ଡା? ଆତିକାଳାମାନାମାନା
ବେଳୁବୁ ଆମାନ୍ତରାଳେକାଳକାଳ
କାଳକାଳ ଆମାବିଚୁକରିକାଳକାଳ
କୋଣାକିଲେଣ୍ଡା ଆମାବାର ଆମାବାର

മുന്നും പ്രവൃത്തപനം ഉണ്ടായപ്പോൾ നമ്മുടെ ഒരുംഗിലേക്ക് കുറവായ പുതരു എത്തു കുറവായ താഴ്വരുളിക്കുന്ന ഏസ് സകലയും കണ്ണിലെ കാൽമാണില്ലോ. അതിന്റെ ഉറ തയ്യാറാം ഉംഷ്ടുമാവിനം ഇന്നവരെ ഉം റീഡം കഠിനതിട്ടണോ? വർദ്ധിച്ചുള്ള ദേശത്തു വർദ്ധിച്ചുമായ ദേശിയത്പരം ആല്ലോ തെ വർദ്ധിച്ചപ്പെട്ടുംലുംമില്ലാത്ത തനി ദേശിയത്പരം ആരും സപ്പണ്ടംകാണുകയേ വേണ്ട. വർദ്ധിച്ചവാം ഇം സം സ്ഥാനത്തിലെ വലിച്ച ഭ്രിപക്ഷം ജന ഔദ്ധീകരണം നൽകാനുമെന്നാണ് സർവ്വസമ്മതമായ ജനപ്രഥപനില്ലാത്തം. ഈ ഭ്രിപക്ഷവാം അന്നവാദിക്കാതെ എത്താനം സ്രൂപപക്ഷങ്ങാർ എടുന്നാട്ടം പൊട്ടമാറ്റും ചെച്ചുണ്ടാക്കി ദേശിയത്പരം സ്ഥാപിച്ചുകൂടിയാണെന്ന മോഹിക്കന്തു ഒരവിമോഹമാക്കുന്നു. ഒരു ജനസമുദായ തതിനു മോജിച്ചു ഭരണാന്വേഷാനുമന്മാക്കുകയും എഴുന്നു ദേശിയവാദക്കാരായ രാജ്യത്തുജീവനുമായം സമ്മാനിക്കുന്നതാണല്ലോ. നമ്മുടെ ജനസമുദായം ഭിന്ന വർദ്ധിച്ചുകൊണ്ടു നിരണ്ടതാണ്. നമ്മുടെ യോജിച്ചു ഭരണാന്വേഷക്കാരും മിച്ചക്കുമാർ ഭരിച്ചുകൂടി മതിരെക്കിൽ ഇൻഡ്യാക്കാ രൈഖരം ഭരണത്തിനു എത്തുയോ മിച്ചക്കുമാരായ ഇപ്പോൾക്കാർ തന്നെ ഇൻഡ്യയെ ഭരിക്കുട്ടുന്നു ഇൻഡ്യയിലെ ദേശിയക്കാർ വാദിക്കുന്നില്ലല്ലോ. ഭരണം നമ്മുടെ ഭരണ വേണമെങ്കിൽ നമ്മൾ ആരു ഭരണ നാം അനീഡണം. നമ്മൾ ഭിന്ന വർദ്ധിച്ചുകൊണ്ടു നിൽക്കുന്ന ഒരു ജനസമുദായമാണ്. ഭരണത്തിന്റെ കുഞ്ഞം വരവും ആ വസ്തു മരക്കാനുമെന്നു പറയുന്നതു് മരക്കാൻ സാധിക്കാതെക്കും മരക്കാനുമെന്നു പറയുന്നതിനു തുല്യരാക്കുന്നു. ഇംഗ്ലാൻഡ്, ഫ്രിസ്റ്റാനിക്കേരിംഡ്, മലൈസിപ്പേരിംഡ് റാഷ്ട്രീയമായ കുഞ്ഞങ്ങളിൽ സൗഖ്യാർദ്ദനം പാടില്ലെന്നു പറഞ്ഞു ആ മുന്നു സമുദായങ്ങളും തമിലുള്ളിൽ സൗഖ്യാർദ്ദനത്തെ പൂർണ്ണമാക്കുന്നു് ഒരംതിരിച്ചെത്തു നിശ്ചിയന്തെ സൗഖ്യാർദ്ദനം വർദ്ധിച്ചുപെട്ടില്ലോ തെ സമുദായം വർദ്ധിച്ചുപെട്ടില്ലോ തെ ദേശിയക്കാരാണെന്നു ഭാവിച്ചാൽ ആരു മുഴുവൻകിട്ടു മോറിക്ക ചുണ്ണാ വാദാബന്ധം മനസ്സിലാണു കൂടിതുകൂടി ചുണ്ണാ പൊതുജനങ്ങൾക്കു നേരിട്ടാണു തെങ്ങളുടെ വിശ്വസണം. ദേശിയവാം അരബൈത്തവാംദാപോലെ മഷിയാറു വാം തന്നെ ആണോ? പക്ഷേ അരബൈത്തവാംഡിംഗായ ശൈരംപോലും സ്കോത്താങ്കളും സൗഖ്യാർദ്ദനം പൊതുജനങ്ങൾക്കും ഒരു നിംഫിച്ചുപ്പോരാം വെക്കു ദേശപ്രതി യുടെ ലഹരി കാണിക്കുന്നു ചെയ്യും. ദേശിയവാദക്കാരുടെ ദേശിയലഹരി അര ത്രപോലെയുള്ള ഒരു സൗഖ്യാർദ്ദനവും തന്നെയാണോ?

സാധ്യജനപരിപാലന
യോഗത്തിലെപ്പുസംഗങ്ങൾ

ஜாதிக்கலை பேரினோடு நாயக், நஷ்டர், பிழை, பள்ளிக்கல் மதவாய ஜாதியக்கலை குடி குடிசெச்சன பதிவும் நித்தவாக்கி, நாலன்னுஸங்க ஸரங்கலம், ஜாதிலோது கொள்க்க தல திரிணதிதிதிலூத்த நாநாஜாதி வால நாரையும், பறைப்புரை தொடு பிரித்தும் தோலூட்டோர் உறுமியும் அனேரா நூம் ஸங்கதைநாமணம்பார் மாறும் விழிசும் பறிசயிப்பிதழு குடின்தாக்கு, புமயமாகவேராம் அங்கென பறிசீலங்க பலிதழு ஸங்கதைக்கலை குடிகரைபோலு, பின்சு ஜாதிதுத்தண்ணும் தேவே “விசாரம்” குடாதெ மிகவாடுபெற மாரிக்கொத்துநாதாஸ். அயிதுதெர உநாவிப்பிக்களைமென் வாஸுவாய தாப்புச் சுவம்மானின்கைக்கிலும் ஏற்று வெழுங்கலாஸ் உநாமாந் உள்ளாக்கந தெங்குத்தினைக்குதழு ஸுக்ஷமாயி விதிதழு கை காற்பறிவாடி ஹாவ ரெ நிம்மித்தித்துத்தாயி காளானிப்பு. கேஸ்துப்புவங்க வில ஜாதிக்காக்கை அங்கிருத்திக்கீர்க்க ஶக்கிய கரியூ வாங் உபகாரபைப்புத்தித்தலூநை அது டிராவாரதை நிழேஷு அப்புதாசை வாங் உபகாரபைப்புத்தித்தில். ஹப்புது அங்கிருத்தாவாரம் பாலிக்கைப்பூத் போன்ன அங்கெங் பெறுவராக கேஸ்துப்பார் நாட்டிக்கீர்க்க நாநாஞ்சங்கலீ டும் ஶேஷிக்கங்களெல்லூ. அயிதுதெர அடிநமாநபூத்தித் திலிவிலோ குமிகலோ அதுத்து யாதைய வூவ மாரவும் கோடதிக்கரம் ஸபீக்கிரிக்கவாங் பாடிப்பூன கை விழும்வெறங்குதி உள்ளாலைக்கில்லூதை அங்கித்த நின்கீங் ஸங்கம்மா பூஞ்சுமாவுக்கில்லூநாஸ் தெய்வம் சே தோங்குது. ஹப்புதாசைதை வெயறுமொக்கை ஶாந்தராயாய ஹதை கை குமேன் சுவம்மார் வெழுமெ நாஸ் தெய்வம் பூத்தித்தித்தில்களை து. அடுத்தகாப்புமோ அதிகாந்ததை கொப்பாரோ மல்யால்தாஷயித் துபா நாவெழுவாங் ஸந்தி ஸி. பி. கூ ஸங்யிக்கைமென் துபாநமலூ அடே மா பூத்துவிதழுத்தபோல ஸங்கவிதழு காவைங் தெய்வம் அதநாற்மாயி பூத்திசன. ஸங்குத்திதிலும் தமி திலும் நலை பாஸிதூதுதை பூலிமா நாய ஸந்தி ஸி. பி. கூ மல்யாலும் அக்காரமாலமாறும் ஸபாயிக்காந்தி குடித்தாக்கு உதுதிக்கீர்க்கரையோ மரோந மாயதோட்குடி திவாஸம் அரமளி குற்பிதம் அதித்து மல்யாலத்திலை உதைமஸாபரிதூதுமணமெய்வோலு வாயிதழுநிக்கைவாங்குதி பாடவு கை கொலூங்காளுக்கு அடேமூத்திர ஸங்யா திக்காமென்னாஸ் தெய்வத்தை பூமமாய விரபாஸ்.

പാതനംതിട്ട തെരഞ്ഞെടുപ്പ്

“നമ്മുടെ നേതാവായ മിസ്റ്റർ ടി. എം. വരഗീസിനെ
തോല്പിക്കുവാൻ ഇന്ന് ആക്കാണ് സാധിക്കുക?”

“வொடுஜனாகிப்ராயத்தில் ஏதிறரயினிழைவான் அதை முமிக்காறு. அக்காலையூதி முடி அப்பஜயத்திலூ் அவமானத்திலு் அப்புவர அவஸானிக்கையிழை.”

(കെ. സി. 2022ലെപ്പാട്ടിള)

ପ୍ରସଂଗବିଷୟରଠିକ୍ ଏଣିକିମେ ଚା
ତରୁମିଳି. ପ୍ରସଂଗରଠିକ୍ ସାଂମର୍ତ୍ତମ୍ଭି
ଲେଖନାତ୍ମକ ଏଣିକିମାତ୍ର କିମ୍ବା ନୃତ୍ୟ
ଯାଏଇ ତୋର୍କ କରନ୍ତିଯିତ୍ତାମିଳି. ହିନ୍ଦ

ഇവിടെ നേരം ഉ
 അജപലങ്ങളുായ അ
 സംഗങ്ങൾ തുവി
 ചുമ്പും വിവല
 മായ ഇന നാഭസ്സി
 നെ ദഹിച്ചുമ്പും
 പ്രസംഗകലയാണുള്ള
 എൻ്റെ സാമർത്ഥ്യ
 കബിവി നെ കബിച്ച്
 എനിക്ക വുസന്ന
 സഭാകാതിരഞ്ഞില്ല.

கழிவென நாலுவ
ஷ்காலம் குஸ்தானி
கதின் ஹடிவாசம் ஏ
ஸ்லீபேஷன் எடுகோ
பிசு அவகாச
வால் நட தரி ய
துகொளி புஸ்த ஸமிழாய்கைதென ச
விடுதியில் ரண்ணியக்கூடிய நேடுகை
ம் உள்ளயிடுள்ளு. ஏது நேடுகையில் விழிசுனை காலமாளிடு. அவகாசவா
கையில் நடத்திவதில் நான் புதர்
ஶிப்பிசு ஏதுகமதுவும் பறைவிய
ஶபாஸ்வும் ஹப்பாஷும் நான் புதர்கிழி
பூக்களோ. ஸங்யக்கதைமுலையகையில் ஏறு
வைஸங்யக்கதையை ஹட ஸங்கர்த்தியில்
பாஸ்வும் குலவிக்கதைஞக்கிடு அது
திற்பால் ஸங்கைக்கமாய சிறு திடு
கிளைப்புரிநி ஏடுக்கி சினிசைவான்
குடி நிழுதியிலில். ஹப்பாஷம் ஸங்ய
க்குத்தாசூத்திய காள்ளிருப்பு நிழத்தியிலி
கிளைநை மூதாநாத்திக்கர அதுஏதுள்ள
அவகையை ஸப்பானில்லதில் நிழ்க்கை
ஷபு. அவரை நிழத்தியில்கைநை
அதறு ஸமிழாய்கைதென அது வித்த

അമൃതായ സാമ്പദാധികാരിമാപനങ്ങൾ ആ സാം. ഇള്ളപ്പണം സ്ഥാപനങ്ങൾ കോ, അതുകൂടും നബ്യസിച്ച് ആളുക റംകോ, കററങ്ങളോ കറവുകളോ ഈ പ്ലേസ് തൊൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടനാലും. സ്ഥാനാർമ്മികളു നിർദ്ദേശിക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ ഓരോ സ്ഥാപനവും കഴിയുന്നതു നാശപ്രക്ഷമാഡി വിചിത്രനം ചെയ്തിട്ടിട്ടുണ്ടെന്നാണ് എൻ്റെ അഭിപ്രായം. ലോകത്തിലും സ്ഥാപനങ്ങളിൽവെച്ച് ഏററവും പരിഷ്കൃതമെന്ന പറയാവുന്ന ബുട്ടിപ്പും പാർലിമെന്റിനേക്കണം ചുരുക്കിയാണ് തന്നെ പലക്കം ആക്കേണ്ടപ്പറ്റം ഉണ്ട്. ആ നിലയ്ക്കുന്ന മുട്ടു സാമ്പദാധികാരിമാപനങ്ങൾക്കു വല്ല കരവുമാണെങ്കിൽ അതെല്ലാം ക്ഷേമവുമാണെല്ലാ. ഇന്നതെത്ത് സാമ്പദാധികാരിമാപനങ്ങൾക്കു കരവുകളിൽ ആ കരവുകൾ കാണുന്നവർ ആ സ്ഥാപനങ്ങളുടെ അക്കാദം കടമാണ് അവ പരിഹരിക്കുവാൻ നോക്കുന്നും. ഇന്നു ചില സ്ഥലങ്ങളിൽ ചില ആളുകൾ പുരോപ്പുവിക്കുന്ന രീതിയിലും ആക്കേണ്ടപ്പറ്റിം നിത്യപണങ്ങളിൽ സാമ്പദാധികാരിമാപനങ്ങളുടെ നേരു വാട്ടു നാലു, പഴുക്കപാത്രത്തിലെ അഴകു മാറ്റയുള്ളവാൻ കരിക്കൽചെയ്ത് എടുത്തതെന്ന് യുന്നതുപോലെയാണ്. ഇന്നു സംയുക്തരാഷ്ട്രം കാണുന്നതു സ്ഥാപനത്തിനും കരിക്കുന്നതു കൂടി കരിക്കുന്നതു അംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ളതുവരും എല്ലാം ചൊറുക്കണമെന്നും ചെയ്യുന്നതുവരും ആണ്. ഇതുവും തുടർന്നു നാലു കൂടിക്കുമ്പോൾ തെരഞ്ഞെടുപ്പ് നേരിച്ചതിൽ തും കാണുന്നതുവരും എന്നിക്കു മുഖിയ വെള്ളമാനമുണ്ട്.



தோழிக்கவான் ஹாஸ் அது ந்தாவா ஸாயி
க்கே? மிஃபாரிஸ் விஜ ரிசக்கதன
வெறு; ஸங்கமநியூ. ஹாடிலக்ஷ் எ¹
ஸ்ரூவாம் அவசியத் பூலியும் ஶரீரவும்,
ஸமயவும், யாவும் ரூபமெஷுள்ளன்.
வால்ஸுதினீர் தேஷ்வரம் ஜோலித்திர
க்கினீர் அரவும் ஏகிக்கை வடிவெழு
க்கொல்லு, பத்தாதிட நிறைஜக
மன்றத்தில் மிஃபாரிஸின் ஏ²
திஜவுதுக்கணவான் கள்ளத், ஏந்தர்
ஸபந் காறு ஜெகெஸ்லூம் விழுவிசூ³, நி
ங்கேஷாந்துகடி எதான் அவிட தாம
நிசு மாங்கநி புவத்தின்னாமன
திறங்கி திரிக்கையான். ஹாடு ம
ஹானால் கை நேதாவிளை ஸந்வ
காக்கதும் பூரோயிசு ஸஹாயி
க்கொடு ஏந்தர் கடமயும் யம்மு
மாயலுக்காள்ளன் தொன் ஹங்கென அது
விழுஷாந்துக்கணது. பொதுஜாலிபு
யத்தின் ஏதிரை சி நிலைவான் அது
இல் குசிக்குத்து. அங்கெனதுக்கு குமா
அப்புசுத்திலு, அவமாநத்திலும்பூ
கை அவஸானிக்கையில். யுலகால
துது அதுவை ரூபத்துக்கு வரெபூம் அதுவே
மாநத்தில் வேரங்கைநாலிதான் லள்ள
ந்படுகளதிலே அதிபுராயம். ஹா
விழுபுராயதை புதினையிக்கண அது
ஒரு குமாநாதரை யுவாக்கரை லள்ள

നിലെ തയവിമികളിൽകൂടി നടന്നാൽ
അവിട്ടുതെ രാജ്യാഭിമാനികളായ യുവ
തികൾ രാജ്യസ്ഥാപിക്കിനായ ആ യ
വാക്കുമാരുടെ ചെത്തിയുള്ള അടിസ്ഥാന
ശാഖിതന്നായി കേട്ടിട്ടുണ്ട്. പൊതു
ജനാദിപ്രായത്തിന്റെ വിലയും മാഹാ
ത്രുവും അതുമാത്രം ശക്തിമത്താണ്.
ഇവിടെ ആരാധകിയും അടിസ്ഥാനങ്ങാ
അടിസ്ഥാനങ്ങാ അല്ല തൊൻ പറ
യുന്നതു്. പൊതുജനാദിപ്രായത്തെ അ
വരണ്ണിക്കുന്നവർ തൽച്ചലം അനുഭവി
ക്കുമെന്നും അതെല്ലാം ആലോച്ചിച്ചതി
നു ശേഷമെ ആളുകൾ അപദാനണ്ണം
രും ചെയ്യാവു എന്നും മാത്രമാണ്.

ஏனையும், மற்றும் ஸ்தரியும் ஜயி
க்கெமக்கிள் மி. ரி. ஏ. வட்டரிஸ்
விஜயிசாகம். அடுத்துவிட்டில்லை ஜய்
அறுவுள்ளிட்டேதாகி ஸ்தரம்பும் ஸ்தரவு
மாண்பும் கஷிவுத்து ஏப்பு ஸ்தாப
ப்பத்தும் கூரைத்துத்து சென்னமென்று
தொல் விளக்கும் அதுவுமிகுஷ்கொகைகளும்.
(ஒன்றுத்தின்பு) கோட்டையேறி மாராளன்
மன்றப்புமிகு குடிய கெஞ்சுவ—
இடாயிவ—இப்பீர் ஸ்தாபத்துமையை
ஒன்றில் சென்று அலுக்குப்புஸங்க
திதியின்மை கட்டாரா)

തിരവിതാംകുർ നാഷണൽ ബാങ്ക്, കീഴ്ത്ത്

ഹൈ അഫീസ് : അലപ്പുഴ

(1912-ൽ താരവിതാങ്കുറിയ റജിസ്ടർ ചെയ്യുമ്പോൾ)

விலைக் குலத்தின் கூடுதல் மதிப்பீடு 31-12-1936 இறங் 14,11,000
 நிகேஷவண்ணம் " 1,17,00,000
 அதைக் கிடையாத்து என்றால் " 2,12,00,000

ലണ്ടനിലെ ഏജൻസുകളും—ഡിവെസ്റ്റ് മിൻസ്റ്റർ സ്പാക്സ്, ലിമിറ്റഡ്
ശാവകരി

அதுலப்புடி	வேரளைக்குடியிடம்	மங்கலாவுரம்	ஶ்ரீரங்கம்
ஏதுவுவா	காராஜ்கி	மெக்காரா	தலைவரி
வொங்கிழால்	கோட்டயம்	ஒன்றாஷ்	திருவழு
வேவாங்கெ	காங்கோளா	நாகரகோவில்	திருத்தூர்
கோஷிகோவாக்கீ	காங்கோவாக்கீ	உடுக்கமைனை	திருக்கோவலி
நாண்சாலேரி	காங்கோவாலேரி	வாவகாஷ்	நூற்கிளைப்புஞ்சி
கெங்கி	1. அபூர்வை	வாவாஷ்	உறுபு
கொயைப்புறாஞ்சி	2. மாங்கோவை	வெகுவாவுஷ்	உபுள்ளித்துந
குடுக்கி	3. செல்வப்புஷ்	வெங்காஷ்டி	திருவநானாவுரம்
ககாந்தியீ	4. வெப்புஷி	ஷுறுகோட்ட	திருநெல்வி
வேவிக்குடி	கூயுஷி	கெங்கூ	வெங்கலப்பட்டி
விடிஸ்விமக்	காங்கோராமா	வெஸ்வா	விகந்தாஷ்டி

ଶୁଣିବାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

கெ. ஸி. ஹாஸ்கர், வி. ஏ.
மங்களசிங் யயாத்தி

നാൽക്കുവെള്ളും മുണ്ടിയർ പ്രാ
രിമ്പം കേരാ (വടക്ക് പട്ടണത്താരെ അ
തിന്തി സംഖ്യാനം) വസ്തീണ്ട് 13518
ചതുരഞ്ചമെരു. ജനസംഖ്യ 24 ലക്ഷം.
ഹിന്ദുക്കൾ 2 ലക്ഷം. കുസ്താനികൾ
4416. യൂറോപ്പുനാൾ 7764. ഇതലെ
കുപ്പ് 172 ലക്ഷം അപ.

ആരംഭം
ആകെ 108 ഒന്നാം

അതുകെ 108 മെഡിറ്റേഷൻ

கால்ருஸ்	35
மூஸின்கக்ஷி கரு	33
ஸ்பதரு ராஜகக்ஷி	10
மரங்கிலவர்	30

அனுஸாங் ஸஂயமாநதினீர் விழுப்பி
க்லீட் 55014 சுற்றாண்மை. ஜன
ஸஂவு 86 லக்ஷ. யின்டிகெரல் 49 ல
க்ஷ. இஸ்தீக்கெரல் 28 லக்ஷ. அதிரு
நிகர 2 லக்ஷ. யூரோப்புநாள்
2961. இதலெட்டு 272 லக்ஷ. டிப்.

* * *	
സിന്റ്യു	
ആകെ 60 മെവർമാർ	
കാൾഗ്രസ്	7
യൂണിയനിസ്സ് പാർട്ടി	33
മറ്റൊരു വർ	20
സിന്റ്യു സംസ്ഥാനത്തിന്റെ വി	
സ്കീള്ളം 46378 ചതുരാഗ്രമെൽ.	
ജനസംഖ്യ 39 ലക്ഷം. ഫിന്ന	
ക്രി 10 ലക്ഷം. മൂസീസംബന്ധം	
28 ലക്ഷം. ക്രിസ്തുവിജയികൾ 6293. യൂറോ	
പുരുഷരു 8557. ഒതിയ സംസ്ഥാന	
മാകയാൽ ഇതലെട്ടു 44 തുരൈന്തു	
തീർച്ചയുമുട്ടിക്കില്ല.	

ആകെയുള്ള 1585 സാമ്യാനിക അസംഖ്യാ സീരികൾ ഇല്ലവുന്നതാണ് നിയമപ്രകാരം താഴെക്കാണുന്നപ്രകാരമാണ് “വിജീകരപ്പട്ടികിക്കുന്നതു്”

ഒരുപയറ്റിന്ത്യൻ	657
അംഗീകാരം	151
മല്ലിക്കാർ	482
സ്കൈകാർ	84
ആരംഭപ്പാർമ്മാർ	11
ബുദ്ധപ്പാർമ്മാർ	26
ക്രിസ്ത്യാർക്കാർ	20
ആദിമനിവാസികൾ	24
ക്രിച്ചടം വ്യവസായംരാട്ട്	36
ജനികൾ	37
തിരാഴിലംഖികൾ	38
സവീകരണാലപ്പതിനിധികൾ	8
സ്കോകൾ	41

രിരക്കത്തെപ്പ്
വിജ്ഞാപനങ്ങൾ

വിജ്ഞാപനങ്ങളം
പരസ്യങ്ങളിൽ കൗമ്പിയിൽ ചേക്കാൻ
സൗക്രാന്തപ്പട്ടം എന്നും എന്നു ചാ
ർജ്ജകമെന്നും പലജാ എഴുന്നി ചോ
ദിച്ചവരും. ദോഹാ ബോർഡം സം
യുക്ത കാൺഗര സു, അംഗീകരിച്ചിരുന്നു
സ്ഥാനാർത്ഥികളുടെ വിജ്ഞാപനങ്ങളം
പരസ്യങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധപ്പട്ടത്രാവാൻ
തന്ത്രങ്ങൾക്ക് സംഭവിച്ചുമണ്ട്. എന്നാൽ
കൗമ്പിയുടെ പ്രചാരം, കടലാസിന്റെ
ഉപയോഗമായ വിലക്രമിക്കുന്നതു, തന്ത്രങ്ങൾ
കൂടുതലായി മാറ്റപ്പെട്ടതു, തന്ത്രങ്ങൾ
ആയിക്കൂടം ഇവകൊണ്ട് തന്ത്രങ്ങൾ അതു
രഹിക്കുന്നതുപോലെ അവ സൗജന്യമാ
യി പ്രസിദ്ധപ്പട്ടത്രാവാൻ നിർവ്വാഹമി
സ്ഥാത്യാന്വിരക്കുന്നതു. അതുകൊണ്ട്
അവയുടെ പ്രസിദ്ധീകരണച്ചിലവിനായി
പേജാന്നിനു അഞ്ചുതുപാവച്ച കിട്ടു
ണ്ടിയിരിക്കുന്നു. പത്രത്തിൽ ചേക്കുന്നതു
കൂടാതെ അവയുടെ കുടുതൽ കാപ്പിക്ക

ஏற்கும் விதம் பூர்வமாக விடுவதை நிறைவேண்டும். எனவே சிரமமாக விடுவதை நிறைவேண்டும். எனவே சிரமமாக விடுவதை நிறைவேண்டும்.

[ஸୁରାମ
କାନ୍ତେ ରାତ୍ରିଗୁପାରଙ୍ଗମି ମେ କେତେ ମହିନେ ବୁଝିଲୁଣ୍ଟା
ଯାଏବାଣୀ ଶରୀରିଲ, ନିର୍ମଳ କରିବାକାଜାଛୁଣ୍ଡି-
ଲାବାଗୁପ୍ତ କରିବାକାଜାଛୁଣ୍ଡି ଯୁଦ୍ଧାନ୍ତିରିଲ ଆପେବଂ.
ନିର୍ମଳ କରିବାକାଜାଛୁଣ୍ଡି ନିର୍ମଳ କରିବାକାଜାଛୁଣ୍ଡି-
ନିର୍ମଳ କରିବାକାଜାଛୁଣ୍ଡି ନିର୍ମଳ କରିବାକାଜାଛୁଣ୍ଡି-

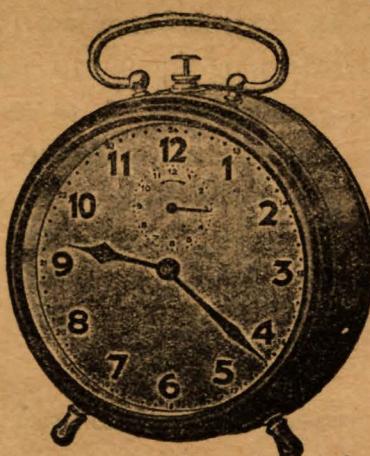
[எனகிய், வேலா ட்யூட்டு நினைவெக்கரிசுகாலி-]

ରୁ ଅନ୍ତର୍ମାଣ ପକ୍ଷରେ ଆମରୁ କିମନୀ
ଯ ଚାହିଁ ଅଜିତ ତାଙ୍ଗ ଆରଦିଷ୍ଟ କେବଳକିମ୍ବା
ନାହାଇବିଲିକିମ୍ବା ।

മാനേജർ,
കുറൈക്കുമ്പണി.

ବୀଳ ସନ୍ଦର୍ଭ

ମୁଣ୍ଡ ରେଖା



രവുമായ അക്കണ്ടാനോടുകൂടിയ 4” ഡയൽ! രണ്ട് കൊല്ലത്തേക്കു ശ്രദ്ധ നൽച്ചേയിട്ടുള്ളതു.

നിക്കേൽ കേസ് വില 4 അ. 4 അണ മാത്രം

(പാരമിന്ത്യ, തവാങ്ക് വാർഡ്സ് കുറി പുറത്ത്)

ആര്യരംഗകാന്തിയും മലിന അപ ദിനത്തുറയിടക്കയും അടിസ്ഥാന വീവണ്ടി ആഫീസിന്റെ പേരിൽഡിക്കയും ഒമ്പളം.

JALAL & SONS,

GOVERNMENT & RLY. SUPPLIERS,
Head Office:- 46 Rattan Bazaar, Madras.

Branches { 190-B, Mount Road, Madras.
1242 Abid Road, Hyderabad (Dn.).

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ହନ୍ତୁଯୁଗିଲ
ତେବେତାଟିଥିପୁଁ ବିଶେଷଜ୍ଞାନମ

പേരുംവാറിൽ രണ്ട് സ്ഥാനാർത്ഥികൾ തങ്കളുടെ ഒരു പ്രസ്താവനയിലും “ഈപ്പ്” എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ടാണ് തെരഞ്ഞെടുത്തതുമ്പോൾ ഒരു വിശദമായ അനുഭവമാണ്. ഒരു വിശദമാണ് അനുഭവമാണ്.

என்றால்வொதில் உபரிமளையுடைய
இல்லை வோட்டுமாற் அதுகே 442 பே
ராள். எம்மாத்திக்கர் அதிர்வேத
ளூபிகளை, ஹவுக் தழித் தக்கியால்
மதுவும் உள்ளதி. தந்துபால் அதுக்கு
வோட்டுவெறுவதே ஏன் வோட்டுமாறில்
அலிகு பேது தீர்மானிக்கு. அது
கொட்டி அதுகே 183 பேர் மாறுமெ
வோட்டுவதையுண்டு. நாடுபேச்சு அடிக்கா
கும் 59,55,54,15 வோட்டுக்கர் பட்டின்.
ஒன்றேபேச்சு ஒரு வோட்டு கிடிக்கின்று.

கெட்டிவ சூவ ஸா நஜைபூதுவனம்
எனம் எள்ளும் மூனம் வோட்டுகிடிதிதிதுக்கு
வயம் ஒரு வோட்டும் பலிக்காதுவயமாய
புதங்காத்திகரம் தாரதனேயுள் வடக்கே
ஹ்ரஸ்யுயிலாஸ் வழிர குடுதல்
ஏனும் காளனம்.

മയുരകിൽ ഒരു വില്ലേജിൽ രണ്ടുമംഗലാർമ്മികൾ തമ്മിലുള്ള മതസരം വലിച്ചു് രണ്ടുകുട്ടിയും ഓരോബാസെറ്റ് കേ. ഡി. കല്ലേ വേണ്ടിവന്നാൽ അടിപടി നടത്തുന്നതിനു ഒരുക്കിനിരുത്തുകയുണ്ടായി. പൊലീസും മജിസ്റ്റ്രേറ്റും വിവരമിരിക്കുന്നും ലൈസൻസും വാങ്ങിയെ ആനിയോങ്കമണ്ണബലത്തിൽ ആരെങ്കിലും പ്രസംഗിക്കാവു എന്നും ഉത്തരവും പാസാക്കി.

മെയിത്രേപുർ പ്രദേശത്ത് വോട്ടർ
മാരല്ലാവയം വോട്ട് ചെയ്യാൻ ചെന്ന
തിനായി ബാലററ് കടലാസ് തികയാ
തെവരികയും വെറും വെള്ളികടലാസ്
കഷണങ്ങളിൽ വോട്ട് ചെയ്യിക്കാൻ അ
ധികാരികൾ നിർബന്ധി തരാറുകയും
ചെയ്തു.

* * *

സിന്റഡിൽ ഒരു വോട്ടർ തന്റെ
പ്രക്ഷീകരാറൊയ ന്യാസത്തിൽ വോട്ട്

வெண்ணால், வாலர்களுக்கும் ஏதுமிகு நிலையில் போன்ற சூழ்நிலை என்று அறியப்படுகிறது. இது முன்னால் தொழிலாளர்களுக்கு ஒரு பாதிப்பாக விடக் கூடியது. அதை விடக் கூடிய நிலையில் போன்ற சூழ்நிலை என்று அறியப்படுகிறது. இது முன்னால் தொழிலாளர்களுக்கு ஒரு பாதிப்பாக விடக் கூடியது.

മധുരജില്ലയിൽ പല വിള്ളുള്ളകളിലെ
യും വോട്ടർമാർ സംഘം ചേന്ന് ആന,
കതിര, വാല്യം ആദിയായ അവധിയിലെ
അപ്പോട്ടുടരിയ വവിച്ച ഹോഷയാത്ര
കളായിട്ടാണ് വോട്ടീങ്സ് നൂറുകളിൽ
ചേന്ന് വോട്ടേച്ചയുള്ളൂ.

സി. കൈവല്ല

വ്യാധത്തിൽ

ഇന്ത്യ 471 ദിവസം

തുണിനാസ്തിക്കിയിൽ തൊഴ്ന്നു ദ ശത
മാനം വോട്ടർമാനങ്ങം വോട്ടേച്ചവള്ളാൻ
ചെന്നിരുന്നതിനാൽ പല പ്രോഗ്രാമ്മുൾ
മു അക്കഷിലും ബാലറംപെട്ടികൾ തി

കയാതവരികയും ക്രുഖരൽ പെട്ടികൾ
തയ്യാറാക്കിയിട്ടില്ലാതിരുന്നതിനാൽ മ
ണ്ണണ്ണമുാടകൾ വാലറ്റ പെട്ടികളും
യി ഉപയോഗിക്കേണ്ടിവരികയും ചെയ്ത്.

ଯାହାକୁ ବୋଟ୍‌ର୍କମାତ୍ରତ୍ତ ଚିଲ ନମ
ଲଙ୍ଘନୀବେ ବ୍ୟାଲଗର୍‌ପେଟ୍‌ଟିକର୍ ତୁଳା
ଫ୍ଲୋର ରଣ୍ଡା ଦୂରଂ ବୋଟ୍‌କର୍ ବିତମେ
କାଣପ୍ଲଟ୍‌ପଟକାଳୀତ୍ତ. ଏଇ ବୋଟ୍‌ର୍ ମଧ୍ୟାତି
ରାନ୍ ବ୍ୟାଲଗର୍‌ପେଟ୍‌ଟିକତ୍ତ. ଆପ୍ତି
ମଧ୍ୟାଯିତାନ. ଅତୁ ପ୍ରତିଶକ୍ତିବେଳେ ବୋ
ଟ୍‌ର୍କମାର୍ ଆଯିକବୁଂ କୁଣ୍ଡିକାରାଯିଙ୍ଗ
ନେନାଂ କୁଣ୍ଡିଜୋଲି ଉଠନ୍ତରଜିତମାଯି
ନଟନୀତିରା ତିରପଣାକିରି ବୋଟ୍‌ର୍କିଙ୍ଗେ
ବାହୀନାତାଙ୍କ ଅବତର ଅନାନ୍ଦ
ରୁକ୍ଷ କାଣେଇନାଂ ପିଣ୍ଡିକବୁଛିପ୍ରକୃତି

பாய்திடுரூ, பாலகோள் ஏனிலீ
ஸமலக்ஷ்மிய் வோடு நடநகொள்ளின
கணவரை பெட்டுள் ஒது சுஷலி காரிர
ளாவுக்கால் போலின்று ஸுற்றுக்கரு
நிலம் பதிக்கக்கூடிய வொலரைக்கலாமு
கர் காரின் பராம் போவுக்கூடிய
செழுதிநால் பின்டு வோடுகின்ற நட
க்கூடியளாலில்.

அதுமிகாவாட்டத்தின் ஸிற்யிலே கண
போல் ஓட்ட வூட்டியில்வது ஒன்றை வோட்டு
மாரை அரிசுப்பீர்க்கெய்யூ. இது வருத்தமா
னா காட்டுத்தீவோலை நாடாகை பரசீகை
யான் பிள்ளை கண வோட்டுவது அரிசு
ப்பீர்க்க செல்லுத்தீவுட்டாக்குமான் கையை வோட்டு
வெற்றுான் போவதுக்காலும்பள்ளியில்.

ക്രൈസ്തവ വാദരുമുള്ള നിരംഗയോട്

ജീവിതം
നയി ക്ക
നവക്ക്

ΩΞΟ ΤΥΔ

କରିବା
ହାତିବା କି
ନା

ஏற்கொழுப்புண்ணால் விவசாயத்துறவுமாயி ஜிவிதம் நடிக்கூடியவரை
மக்குறித் தீர்மானம்—வயர்வேளன—நூறு மக்குறியிலை
கடையானதின்கிழோட்டுக்காலமாகத்தைக்கிடை நடங்காலால்ள. என்றால்தான் சுதாமலகா
தாக்கலாயி வோக்கத்தினெல் ஸ்ரீஜினகுப்பும் அத்தை காலமாகத்திற் ஸ்வாக
ஷுபாதிபரிசுவாலிக்கூடை வழுத்த வயர்வ வேளனயாக
தலக்குறித்திடும். காலங்கைய், காலங்குறையைக்காய விவிய விழுக்காப்பர் தூலம் ஸ
கொண்டுமூன்றாம்மாகாதை ஓவச் வர்த்தாப்பத்தில் வியேற்றாயிதீர்கள் :: ::

18 கை: கட்டு கணிச வில 2 மூ.

ବୀ କୁଟୁ ଲ୍ଲିବାଟିଲ୍ଲ ରିହାଇଲ୍ଲ

എന്തുമാറ്റം കൊണ്ട് പഠിക്കുന്ന വിദ്യാർത്ഥിയാണ് എൻ. സി. സിലവാനുമാൻ.

പാലവത്തൈക്കാരലെ എന്ന സ്ഥലത്ത്
 87 വയസ്സുള്ള ഒരു കിഴവൻ അർഹം
 പിലെ പോളിങ്ങ് മുതിൽ എത്തി
 തന്നെക്കാണട ആല്ലെന്നു വോട്ടിച്ചായിക്കു
 ണൊമനാവയ്ക്കേപ്പട്ടി. കാരണം ചോദി
 ച്ചപ്പോൾ താൻ ഇന്ന് ഒരു കുലിവേ
 ല എറിട്ടുജീതുകാണട മട്ടാടിപ്പോകാ
 ണ യുതിയിണ്ടെന്നും പോളിങ്ങ് മുതി
 തനിനും തന്റെ നാട്ടിലേക്കു ആരു
 മെത്ര മുരുംഭനും മഹപ്പിറഞ്ഞു.

வடக்கே ஆற்காட்டில் வோட்டிங் திவு
ஸாம் கை ஸமாஙாத்மியுடை கார்க்கய
ரி ரள்ளிபேர் மரிசுக்குள்ளாயி. ஹ
தொய் அாது லேக்ஷன்மென் குத்தி
வோட்டு செய்யுான் வாய்வரல்லுாம் மடச்சி
பேப்பாயி

* * *
 തവാവുർ പ്രദശങ്ങളിൽ കാണ്ട്
 മസിന് വോട്ടുവെയ്യേണ്ടതു് മതയമ്പ
 വും കുടിയാണുന്നു് പറഞ്ഞതു് പറ
 ചാത്തമാണുന്നു് വിശ്വപരിച്ചു് അസം
 ഖും വോട്ടർമാർ വളരെന്നരതെ ഒ^ഡ
 കതിയോട് കുടി പോളിങ്ങു് കൂടുതലുക
 ഭിൽ എത്തുകയും ബാലററു് പെട്ടിക
 കൈ തൊഴുതു വോട്ടുവെയ്യേണ്ടായി.

ചെക്കുസംസ്ഥാനത്തു് ഒരു നിയോ
 ജകമണ്ഡലത്തിൽ രണ്ട് സ്ഥാനാർത്ഥി
 കുറം തമ്മിലുള്ള മതിരം ഒരു കോഴി
 പ്രോത്സാഹനില്ലെങ്കിലും. ഇത്
 ശ്രദ്ധക്രമത്തോടു കൊണ്ട് കൊഴിയെ
 വന്ന ഏതാനം മല്ലു സ്ഥാനങ്ങൾ സാ
 നില്ലുത്തിൽ പോരിനവിട്ട്. ആരു കോഴി
 പോരിൽ തോട്ടുനാവോ അം
 യാറം സ്ഥാനാർത്ഥിപ്പെടം പിൻവലിക്കേ
 ണമെന്നായിരുന്ന നിശ്ചയം. അതനു
 സന്തീച്ചു് തോററ കോഴിയുടെ ഉടമസ്ഥ
 നാഡി സ്ഥാനാർത്ഥി പിന്നുളക്കയും
 ചെണ്ണ.

ମଡାସ୍ ସଂଗ୍ରହାଳକାରୀ ଜିଲ୍ଲାଇଲେ ଏଇ ଉଠନାଟିକି ଏଇ ଦୋଷକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡ ଯୁଗରୁ ଏହାରୁକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡ ଯୁଗରୁ

* * *
ବେଶ୍ଟି ସାଂଘରଣକରତି ଅଳସିବୁ
ଛିଯିଥିବଂ ଭାଙ୍ଗୁଣତାକରନୀରାଯ ରଖି
କୁଣ୍ଡଳ ମେଲିପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ ?

* * *
ଉତ୍ତର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାର ପ୍ରେସିଣ୍ଡ୍ ଲାଭା

கழித் தென் தலையில் ஜவஹர்லாலின் பேரின் வோடுதெஜாங் வளைவாறாளன் நாள் பரவதற்கு, இவரதுஇல் கொள்ளுதல் வோடுத்தமாராயினான் ஏகிலும் இவரைகாண்டு வோடுதெஜிகாங் வழிரை புரை நேரிட்டினான். ஒத்துப்பூி வோடுத் தலைர் வோடுத் தாள்ளுதல் நமாநாத்தியாலி நினைவின் உமாகௌமாவிலீலர் கையில் மாறு மெ கொடுக்கக்கூடியதை ஏனால் வொலரை பெட்டியில் வோடுதினால் ஸம்தமிழை நூலிக்கூடுதல் அது ஸாலும்பை நூல் களிட்டு வோடுதெஜாங் தெஜாங் மகஞ்சை கூடும் செய்து.

വോട്ടർമാരും തിരിച്ചറിയുന്നതിന്
 സുഖി വോട്ടർമാർക്ക് തങ്ങളുടെ ഭർത്താക്കൾ
 നാൽക്കുന്ന പ്രേര പറയണമെന്നുള്ള വ്യ
 വാദമയ്ക്ക് വഴിപ്പെട്ടവാൻ സമർത്ഥിപ്പാ
 യ്ക്കൊണ്ടു പലവധിലങ്ങളിലും വോട്ട്
 ചെയ്യാൻ ചെന്ന ഒരുവാളും മെഹദാവ
 സുഖി വോട്ടർമാർക്ക് വോട്ട് ചെയ്യാതെ
 പോയും എന്തു.

മരിച്ചുപോയ തന്റൊവു് പ്രത്യക്ഷ
സ്വീകരിക്കുന്നതുണ്ടെന്ന വോട്ടുചെയ്യുന്നവു
എന്നാജ്ഞാപിച്ചിരിക്കുന്നതായി ഒരു
സ്ഥൂലഭാവം സ്വന്തുമലമായി അതു കൂ
ടംവെത്തിലുണ്ടായിരുന്നവർ കാണുന്നസ്വാ
സ്ഥാനാത്മിക്കരണം വോട്ടുചെയ്യു.

ஸாம்யானிக அஸங்கப் பூக்கல்லிலே
கண் குறள்ளிலுக்கல்லிலே கணமாயி அது
கெ 1800 பேர் தெரவைத்துக்கொண்டு
நடவடிக்கை செய்து விட்டு விட்டு விட்டு
நிறைவேர்கள் மாதுமை மறிச்சூப்பாயிடு
கூடு.

* * *

தற்கொட்டப்பிறக் காஸ்ருஸினோடு
மதுவிதி தோரை ஜில்லீஸ் பார்ட்டியில்
லெ சே ஸ்மாகாவுமி மஞ்சூஸிலெ கை
புரான் காஸ்ருஸ் தமிழ்புதினம்
பாருமாய் “தமிழ்நாடு” என்ற பாரு
யிபரேயு. புள்ளிரேயு. புதிக்கூடா
க்கி கை அபக்கித்திக்கேஸு பால்லாக்கி
யிரிக்கை. கை லேவுன்றதிற்கு நையை
தூரி ஏற்கொப்பிசெழுதியிட்டுவெல்லை. தென்ற
தோல்விக்கை அதாஸ் கார
ஸ்மென்மாஸ் வாடியிடை அறங்காய
ததிற்கு பருள்ளதிரிக்கையாது.

എസ്. റഡി. റെസ്യൂൾ & സൺസ്

വി. വി. പു. അരുന്ദാജ് ബുക്കൾസിപ്പ്

ഹൈംപീസ് : കൊല്ലും

മുക്കുമ്പിള്ളാകർഷം

பூஷுக்ரி— அலபத்திழ, சுண்டனாஸேரி, கோட்டியம், கொட்டாரக்கிரி, வெண்ணாகு

வாயிக்கான் துடன்னியாக தாஷத்துவமூர்த்த நோவல்கள்

	കു.	നേ.	പ.		കു.	നേ.	പ.
1. ജയകേസൻ	1	0	0	3. റാസ്സുരവിലാസം	1	0	0
2. അരുന്ദതമേരൻ				4. വികുമ്മണിംഗൻ	0	8	0
ഡാസ് അമൃതൻ				5. ലിലാസുകമാർ	0	4	0
ജയകേസൻരജുട്ട				6. റാധാകൃഷ്ണപാൽ	0	4	0
വികുമ്മണിരാജൻ	1	4	0				

இவ காரோனிலேயும் படக்குத்தமாய இதியிழுத்தவும் அதெதானங்களுக்கும் ஏத காவைப்பிற்குவும், சூஸ்பாலுண்ணியவழிநக்கத்தும், ஸரஸவுலதிதகாச காசுரிதியும் நினைக்க வாடாக்குக்கிமென்னுத்தின யாதொய ஸஂஶயவுமில். குமாமம்தெ மற்று வெறுகொள்ள ஸஸிசுட்டிக்குறுக்காதெ வாய்நகாய்கெ எடுத்ததெ ரெய்ஸாங்வரெ கவன்கொள்ள போக்கு குமாவெய்யுண்டத்தும், அதுமற்றும் அதெத்தபரவுரைக்கு பரிசோதமுறுதியும் நானாஸங்ஸங்ஷூந்ணுக்கத்தும் ஸரஸவுகோமதுண்ணத்தமாய வழிநக்கத்தும், அதுக்கும் அது நக்கத்தெ இனிப்புக்கு சுப்பாஸைக்குமற்றுபுது திக்குதெ ஹூ விசினாஜ்ஜுதிக்கு ஸஸு உயோரைய நின்குக்குத் தெ ஸவுக்கேஷன்மாய அதுமற்றென்றும் அதீநக்காதென்றென்றும் அற்கவிக்க நவயான்ஸ்.

குடாதெ மலயாழ்த்திலும் மரத எலுவு மலயாழிப்பூக்களுக்கும் விழுநிறைகள். கூடு ரூலங்கள் அவற்றுமுனிவர் மகாத சங்கம் ஸ்ரீபூர்ணா அயத்துத்தொட்ட கூராலும் ஸாயது கெரடிக்கைகளுக்கும்

എസ്. റി. റംധ്രാർ & സണ്ടുസ്, വി. വി. പ്രസ്, കൊല്ലം.

കാറിയ റം റത്നൻ

സബ്രഹ്മണ്യം സെക്രട്ടറി ലൈഫ് അഷ്പറൻസ് കമ്പനി (സ്റ്റില്ലം)

1874-ൽ സ്ഥാപിച്ചത്

ശാഖാഫീസ് : ഭോംവേ

1935-ലെ പ്രവർത്തനമലം

പുതിയ പാളിസികൾ	....	ക.	8,89,89,149
വഞ്ചിത്തിലെ വരവ്	....	ക.	8,49,16,412
നിലവിലുള്ള പാളിസികൾ	....	ക.	59,25,32,038
ശരകെക്കാട്ടുത്തിന്ത അവകാശസംഖ്യ	ക.	17,43,21,855	
നിക്ഷേപസംഖ്യ	....	ക.	17,01,62,491

ഇകാണിച്ച കണക്കും ഇൻഡ്യയിലെ രക്ഷാഭ്യന്തരകമ്പനികളിൽ മുന്നിയിൽ നിന്തക്കുന്ന
ഒന്നിയ റം റത്നൻ

കമ്പനിയുടെ ഉറപ്പിനേയും പ്രധാനരംഗങ്ങളും ധാരാളം വിലിച്ചുപറയുന്ന

എംഗെനീയർ താമസിയാതെ പ്രധാനവും പുരോഗതനാഡും ഉണ്ട് ഈ
ഇന്ത്യൻ ലൈഫ് അനുഫീസിൽ ഒരു പാളിസി എടുക്കുക
ആര്യൻ വിവരങ്ങൾക്ക്

എസ്. റാമസ്വാമി അന്നുർ,

മുഖ്യ സെക്രട്ടറി, ഓറിക്കിൽ ലൈഫ് അഫീസ്,
67-68, മെയിൻറോഡ്, തിരുവനന്തപുരം

എന്ന വിധാസനിയേം താഴെ കാണിക്കുന്ന കമ്പനിയുടെ ഏതെങ്കിലും
മറ്റ് അഫീസുകളിലേക്കോ എഴുതി ചോദിക്കുക

അരുന്ദാ	കയ്ക്കൽ	ജിൽവൈഫുൾ	മധ്യ	രാഘവൻ
അരുന്ദാ	കോഴിക്കോട്	ജാഡ്യൂൾ	മെർക്കാരാ	രാജീഷ്വരി
അരുന്ദാ	കോയമ്പത്തുർ	ജിവൽപ്പുൾ	മൊവാസാ	രാത്രി
അരുന്ദാ	കൊള്ളംബോ	കരാച്ചി	മുത്തകാൻ	രംഗൻ
അരുന്ദാ	വാക്കം	കോലാലംപുൾ	മെമ്പുൾ	രാവത്പിണി
അരുന്ദാ	ബേക്കം	ലാങ്കാൾ	നായപുൾ	സിംഗപുൾ
അരുന്ദാ	ഗൗരാത്തി	ലക്ഷ്മേന്ന	പംഖന്ന	സുകുർ
അരുന്ദാ	മുണ്ടുൾ	മരിചാരി	പെഷ്വാൾ	തൃപ്പിനാപ്പജി
അരുന്ദാ	ഇൻഡാൻ	മാണ്ഡലേ	പുന്ന	വാശവപ്പട്ടം

“കരവും കയ്ക്കുംകൊണ്ട്



കലക്കരം നിലനിന്നിട്ട്”

By Appointment To H. H. THE MAHARAJA Of Travancore

ശ്രദ്ധിച്ച വൈമൻ ആട്ടുസ് ആരുൺ ചുമ്പുവരി വർക്ക് സ്
തിരവന്നുപുരം

കലർട്ടില്ലാത്ത തുലസപദ്ധരി മുന്നത്തിലും തരത്തിലും മെച്ചപ്പെട്ടു
ഉണ്ടാക്കുന്ന പൊതുവേദ്യം തിരവിതാനുറം പ്രശ്നകൾക്കും അംഗികാരിക്കാം.
ഉണ്ടാവുന്നവിനും ചെണ്ണാക്കലേപനം, പെൻസിൽ, റിലീഫ് കുഞ്ചികൾ മുഖ വാദിക്കിനി
നാം മെച്ചപ്പെട്ടു തുവിടുന്ന തുള്ളാക്കിവയന്നാം.

കൊണ്ട്, ചിരട്ട, ദണ്ഡം മുതലായസാധനങ്ങളിൽ കരുനാശമുഖ്യ എത്തരം മുട്ടുകൾ, മുണ്ടുൾ, മൊത്തമായും ചിലുന്നയും എറിവും കരിഞ്ഞവില്ലെങ്കിൽ കിട്ടണമെങ്കിൽ തുണ്ടുകളാം
ആവശ്യപ്പെടുക.

ഒന്നം, വെങ്കി, സപർണ്ണം തുവകളിൽ മണ്ണാശരവും വിചിത്രതമുഖ്യ അന്തരം
ഉപയോഗസ്വഭാവനിന്തിക്കു നിന്നും സ്ഥാപനം കീർത്തിക്കേണ്ടതും. അന്തരെ
രവും ദണ്ഡനിന്തിവും അരയ ചരായ, (ലീറാമുള്ള പരമാണസർ, ലീറാരായണമുന്നുപ്പാമി
കൾ തുടങ്ങിയുള്ള മഹാത്മാക്രാന്തി) ലാഡറ, പെൻസിൽ, മുതലായവകരിക്കു തുണ്ടുകളാം
വയ്ക്കപ്പെടുക. മുണ്ടുൾ പേനയുടെ എത്തരം നിരുക്കരിവും വിത്തമായ പാഞ്ചിക
ചെയ്യുകൊട്ടുക്കപ്പെടും.

മാനേജിംഗ് പ്രാബല്യം എൻ. വേദാന്തചാരി

എസ്. എസ്. ഡി. പി. ഷോഹ
ബോർഡ് മീറ്റിംഗ്

സോട്ടിസ്

എസ്. എൻ. ഡി. പി.

ഡോഗം ആഫീസ്,

രൈല്പു 22-7-1112

മാനും,

താഴെ ചേർക്കുന്ന കാഞ്ചിക്കേപ്പറ്റി
ആലോചിച്ച തീരുമാനിക്കുന്നതിനായി
യോഗം യാറുള്ളതുമാത്രം ഒരു മീറ്റി
ങ്ങ് ഇം മാസം 29-ാം വെള്ളിയാഴ്ച
പകൽ 10 മണിക്ക് ഇം ആഫീസിൽ
വച്ചുകൂടുന്നതിനും നിശ്ചയിച്ചിരുന്നതിനായി
നാൽ തുടങ്ങുന്നതിനും നിശ്ചയിച്ചിരുന്നതിനായി
ചേരുമ്പെടുക്കുന്നതിനായി

ആലോചനാവിഷയങ്ങൾ

1. വരുന്ന നിയമസഭാ തെരഞ്ഞെടുക്കാണ്ട്

2. മഹാരാജാവു തിരുമനസ്സിലെ അതിമകാണ്ട്

3. കേസുകാണ്ട്

4. യോഗം പാർലമെന്റിലെ പോർ
സിക്കിൽ കാഞ്ചിപാടിക്കു എതിരായി
പ്രാബൽ ചെന്ന യോഗപ്രാബൽത്തക
നാജടേരായി നടപ്പം നടപ്പടികൾ
(Disciplinary action)

5. അനുബന്ധ നാം മറ്റു കാഞ്ചിക്കാണ്ട്

വിഡിയോ,

വി. കെ. വേലായുധൻ

ആകുക്കേ ജനറൽസിന്റുടി

അട്ട റാലാക്കരത്തിൽ

— —

1. സമസ്യാക്കവായി

ഈ. വി. കുഞ്ചിപിള്ള

2. വിഹതമായ ശ്രീരാമാഭിജേക്കം

ഈ. സി. മാക്കോ

3. ഗണീക (പദ്മ)

പത്രാം കെ. പി. റാമൻപിള്ള

4. 1111 ഇടവം 29

സി. വി. കെന്റുരുമേൻ

5. വിലുനക്കാരി (വെളക്കം)

തകഴി ശിവശക്കപ്പെട്ടി

6. കോടാലിക്കേക്കരം

കെ. കെ. റാലാവപ്പുസ്സിക്കർ

7. സർ സി. പി. യു. റാം പ്രസംഗങ്ങൾ

രാമവാംതന്നും

ക്രിസ്തവാദി

ക്രായറാഫ്റ്റ് ടോറം പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതുന്നത്

പത്രാധിപർ : സി. വി. കെരുരാമൻ

ପ୍ରକାଶମ ୨୯

தினவுடைய 1112 மீறா 1 என்க

പി ക്രീം 11

ମାୟବ ବିଲାସ ରେଣ୍ଡର୍ ପ୍ରଦତ୍ତଙ୍କ ଗି

കഴിയുന്ന അനുവദവും അജ്ഞായി പ്രശ്നങ്ങളും റിതിയിൽ നടത്തിവന്നു
കെ സ്ഥാപനമാണ് പ്രസ്തുത ചെയ്യുമ്പോൾ കേരളത്തിലെ പല മഹാ
ബാഡികളും ശാസ്ത്രിയമല്ലാതെ റിതിയിൽ വാച്ചുവിട്ടുന്ന അക്ഷരങ്ങളും ഒക്കെ
ഒക്കെന്നിലും വാച്ചുന്ന അക്ഷരങ്ങളും മറ്റൊരുവയ്ക്കരണങ്ങളും തമിൽ
പരിശോധിച്ചു നോക്കുവക്കം അവ തക്കിലുണ്ട് വെവ്വേണ്ടും പും
പറിഞ്ഞർത്തിക്കൊതെ മനസ്സിലും കൂടിയുന്നതാണ്. വിഭിന്നപ്രാം മഹാ
ബാഡിയുടെ ഉടമസ്ഥിയാർ തന്നെജോലിക്കാരാക്കയാൽ വാച്ചുപ്പുത്തിരിക്കുന്നവിൽ
പ്രക്രൂക്കം ശ്രദ്ധിക്കുമ്പോൾ മുറിവും പ്രധാനം
ഉടമസ്ഥിയാർ സ്വാധീനാരംഭാണ്ടു ചെയ്തിരുന്നതാക്കയാൽ അവ വേണ്ടും
പല്ലും ദിവ്യാഗ്രഹങ്ങളായി വരിക അവുംമാണ്. മുടാരെ നേരുളുന്ന ക്രൂ
ക്കുക വജ്രിവർദ്ധിക്കും മറ്റൊക്കുപ്പോൾ കുക്കാരംഭാണ്ടു ചെയ്യുവും സാ
ധിക്കാണ്ടും പെട്ടുന്ന കട്ടിയാരെ ശാക്ഷരണ്ടുപും പല തന്നെ പാടം നീ
ലുന്നതും സാധാരണ വെളിച്ചുകൂടു സ്വന്നാണും മുടാരെ കുക്കിംഗവുന്നതും
ആകുന്നു. എന്നുകയാൽ ഉദ്രാവയകാർ നേരുളുന്ന ചെയ്യുകളും മറ്റൊരു
ഉപകരണങ്ങളും വാച്ചി പരിശോധിച്ചു നോക്കുന്നുണ്ട്. മുടാരെ വിവാദങ്ങൾ
കുറച്ച മുഖ്യമായാണെന്നിട്ടോ അറിയാവുന്നതാണ്.

ଦୀପନାଳୀ

ମାୟବାବିଲାଙ୍ଗର କେନ୍ଦ୍ରପତ୍ରି, ରାମରୂପରୀଷ୍ଠାନି, କାଳ୍ପଣୀ

സ്വന്നാദരണങ്ങൾ വിലുപ്പത്തോട്

தனி வவுனில் வெறுப்பிடிக்கூட காரணமாகவே, மாலுகரி, ராஷ்கரி, மோதிரகையே, கழலுகரி, கஸ்கமலுகரி, முதலாயவயல். ஹமிளோஸ்ஸுள் சுரங்ககஸ்கரி, வெஷ்ககஸ்கரி, ரக்ஸ் வெஷ்ககஸ்கரி முதலாயவயல் வெஞ்சலாமென்றால், வெஷ்கிப்பாருகையே, பூஜா பாருகையே முதலாயவயல் விழுங் தருமார்.

ആവശ്യമുള്ളവർ താഴെ കാണുന്ന വിലാസത്തിൽ കൂടരോപ്പായിരുന്നു.

ആര്യമണംപറിക്കാവശ്യമുള്ളവയുടെ ഇഷ്ടാനസരണം എത്ത് ഉച്ചപ്പടി കളിം കംഗിയാണും മിതമായ വാർജില്യം ചെയ്യു കൊടുക്കിന്നതാണ്.

ചക്രപംഠി മുടിയവിം അദ്ധ്യാഹം & സംഖ്യ

ആഭരണവ്യാപം,
ചക്രവർത്താരാജൻ, തിരുവിതാരകർ

ମୃଦୁମ୍ରା କ୍ଷମିତା

8624

କେବ୍ରିଯାମ୍ବଦୀ

ପେଟ୍ 15

2 അപഴു ആരാസം കരമ്പിയും,
അരുന്നം റാക്രമേഷ്യ
അവു പ്രസക്ഷപ്പേണം.

மீண் 15-10 ரை-க்கும் கிட்டத்தால்
விதியில் கஷம்பியடை ஏற்றவாய்
தெர வநிஸ்வேற்றாய் ஸெ டுப்
அய்சு தக்காவாக்கி தாசீ பா
யன பழுக்கணம் ஸாஜின்ரமணி
கொடக்கண்டதான்.

1. രാഹവിണ്ണം
സി. വി. കമ്മുരാമൻ
 2. പദ്മവടി
സി. വി. കമ്മുരാമൻ
 3. ഉള്ളിയാർച്ച
സി. വി. കമ്മുരാമൻ
 4. എദയകലിക
കെ. ഡാമോദരൻ. വി. എ.
 5. സ്കൂൾമന്ത്രംവാല
കെ. ഡാമോദരൻ വി. എ.

രാജേഷ്, കേരളക്ഷ്മി,
പേട, തിരുവനന്തപുരം